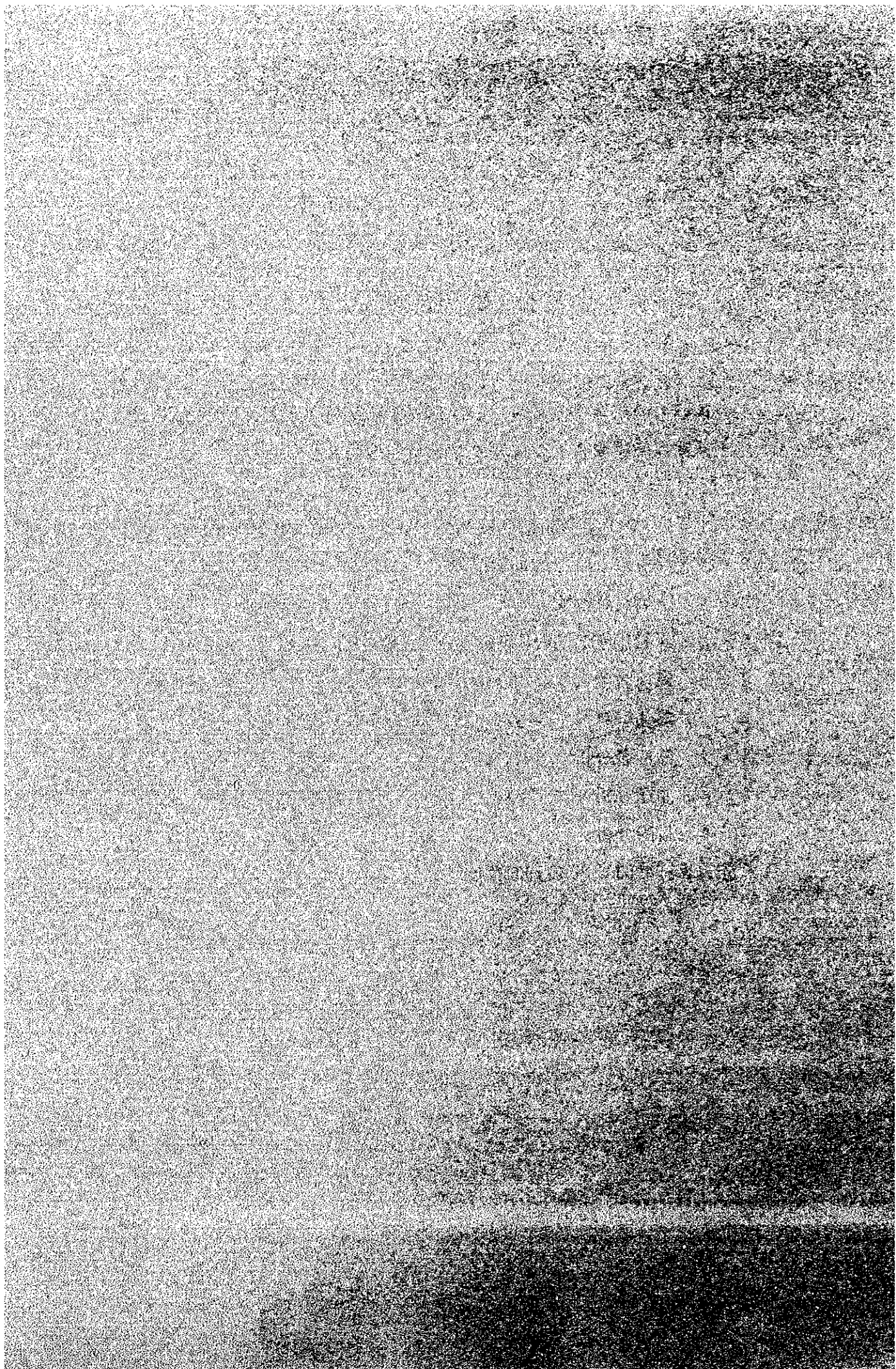


付 属 資 料

1. 技術協力の概要：ミニッツのATTACHED DOCUMENTから
2. 土地確保確認文書（ジョルダン工業団地公社）
3. PCM手法参加型ワークショップ
 - 3-1 PCM手法参加型ワークショップ・ジョルダン側参加者
 - 3-2 ワークショップ準備品
 - 3-3 会場設営（案）
 - 3-4 A GUIDELINE FOR PCM WORKSHOP
 - 3-5 事前説明会プログラム
 - 3-6 参加型ワークショップ・プログラム（実績）
 - 3-7 参加者分析
 - 3-8 問題分析
 - 3-9 目的分析
4. 先方実施機関VTCの1994年度予算等



付属資料 1. 技術協力の概要：ミニッツのATTACHED DOCUMENTから

1. 技術移転内容

日本側専門家は、ジョルダン側カウンターパートに訓練コースを実施・運営するための次の技術を移転する。

- (1) カリキュラム開発
- (2) 専門技術
- (3) 日本側により供与される機材の操作・保守
- (4) 教材開発
- (5) 指導技法
- (6) 授業準備
- (7) 訓練コース運営
- (8) 訓練評価

2. 技術協力の対象となる訓練の概要

(1) 訓練の種類

訓練の種類は、次のとおり。

a. 養成訓練(Apprenticeship Training)

基礎教育修了者で16歳以上の者（主に新規学卒者）を訓練対象者として2年半の訓練を実施し、雇用に結びつけるものである。

b. 向上訓練（長期）

一定の実務経験を有するスキルドワーカまたはクラフトマン（主に在職者）を訓練対象者として1年間の訓練を実施し、技能の向上とクラフトマンまたはプラクティカルテクニシャンレベルへの技能資格格上げを伴うものである。

c. 養成・向上訓練（中期・短期）

16歳以上の者（失業者、新規学卒者、在職者）を訓練対象者として1年未満（平均3ヵ月）の訓練を実施し、技能の向上を図り、在職者以外の者にとっては雇用に結びつけるものである。

(2) 訓練分野と訓練コース

訓練分野と訓練コースは、次のとおり。

a. 養成訓練

溶接、塑性加工、機械加工

合計3分野、3訓練コースである。

b. 向上訓練（長期）

溶接（溶接、溶接検査）

塑性加工（塑性加工）

機械加工（機械加工、熱処理、工具・金型製作、金属材料試験）

合計3分野、7訓練コースである。

なお、溶接（溶接）は、さらに通常の溶接と配管溶接に分けられている。

c. 養成・向上訓練（中期・短期）

溶接（溶接、配管溶接、溶接検査）

塑性加工（塑性加工、金属塗装）

機械加工（機械加工、熱処理、工具・金型製作、金属材料試験）

合計3分野、7訓練コースである。

(3) 訓練期間

a. 養成訓練

訓練期間は最低2年半とする。

訓練開始より1年目及び2年目の半分は施設内訓練、残り半分はVTCによって確保される企業内訓練とする。

具体的には、1年目及び2年目は施設内訓練と企業内訓練で週半分づつ、3年目の半年間はすべて企業内訓練とする。

b. 向上訓練（長期）

訓練期間は1年間またはそれ以上とする。

c. 養成・向上訓練（中期・短期）

訓練期間は1年間を超えないものとする。

平均的な期間は3ヵ月を想定する。

(4) 訓練生募集

a. 養成訓練

募集は年1回とし、9月に訓練を開始する。

定員はコースに応じてコースごとに20~25人とする。年間定員は70人である。

算定基礎は、 $(20\sim 25人/コース) \times (3コース/年) = 70人/年$ である。

b. 向上訓練

募集は年1回とする。

定員はコースに応じてコースごとに10~20人とする。年間定員は90人である。

算定基礎は、 $(10\sim 20人/コース) \times (7コース/年) = 90人/年$ である。

c. 養成・向上訓練（中期・短期）

募集はコースに応じ回数、時期を定めるものとする。

定員はコースに応じてコースごとに5～20人とする。年間定員は240人である。

算定基礎は、(5～20人/コース)×(7コース)×(3回程度/年)=240人/年である。

(5) 訓練時間

a. 養成訓練

養成訓練の実施に際して、デュアル訓練（施設内訓練及び企業内訓練）システムを採用する。

養成訓練の施設内訓練時間は1日当たり5.5時間、週3日、年48週とし、企業内訓練時間は1日当たり8時間、週3日、年48週とする。

なお、訓練の実施に際して次のようなシフト制を採用することもある。

- ・シフトA 7:30～12:00（6時限）実技
12:00～13:30（2時限）学科
- ・シフトB 10:30～12:00（2時限）学科
12:00～15:45（5時限）実技
（1時限は45分）

また、デュアル訓練（施設内訓練及び企業内訓練）システムのうち企業内訓練については企業から1JD程度の研修手当が支給されており、ジョルダンの低物価とも相まって訓練受講のインセンティブの1つともなっている。

b. 向上訓練（長期）

向上訓練（長期）の実施に際して、デュアル訓練システムを採用する。

向上訓練（長期）の訓練時間は、上記養成訓練と同じものとする。

c. 養成・向上訓練（中期・短期）

養成・向上訓練（中期・短期）の訓練時間は、1日平均3時間、週5日、3ヵ月を平均とする。訓練時間は訓練コースに応じて定めるものとする。

訓練は、主として施設内訓練で、向上訓練（中期・短期）の場合には主として在職者の仕事が終了した夕刻に訓練を実施する。

(6) 訓練基準

訓練基準は、職業訓練協会(VTC)が定めるものとする。

(7) 訓練生の募集方法

訓練生の募集方法は、職業訓練協会(VTC)がTV、ラジオ、新聞等のメディアを活用した広報によって実施する。

(8) 訓練生の選考

a. 養成訓練

面接によって訓練生の選考を行う。

b. 向上訓練（長期）

面接または書面審査によって選考を行う。

スキルドワーカまたはクラフトマンから技術資格格上げを伴う向上訓練については、学科及び実技試験を実施して訓練生の選考を行う。

c. 養成・向上訓練（中期・短期）

面接または書面審査によって選考を行う。

(9) 授業料

訓練コースに応じてVTCが定めることとする。

なお、現行制度では、養成訓練1～2学年では20JD/年、3学年では30JD/年である。

(10) 訓練対象者

a. 養成訓練

訓練対象者は基礎教育修了者とし、16歳以上であること。

b. 向上訓練

訓練対象者は、それぞれクラフトマンまたはプラクティカルテクニシャンレベルへの技能資格格上げを伴う向上訓練について、当該技能分野における一定の実務経験を有するスキルドワーカまたはクラフトマンとする。

（技能資格格上げのスキーム）

スキルドワーカ（養成訓練修了者）→クラフトマン（工業高校修了相当）

クラフトマン（工業高校修了者相当）→プラクティカルテクニシャン（短大修了相当）

c. 養成・向上訓練（中期・短期）

訓練対象者は、16歳以上であること。

対象者は、失業者、新規学卒者、在職者であり、同じ分野の訓練コースであっても訓練レベル、訓練範囲に応じ対象者別にコース設定を行う必要があるかもしれない。

(11) 訓練目標

a. 養成訓練

産業界に参入することのできる技能者を養成するためスキルドワーカとしての知識と技能を付与する。

b. 向上訓練（長期）

知識と技能をより高めるため、クラフトマンレベルまたはプラクティカルテクニシャンレベルの知識と技能を付与する。

c. 養成・向上訓練（中期・短期）

知識と技能をより高めるため、またはより幅を広げるための知識と技能を付与する。上記 a 及び b の訓練目標についてはミニッツ ANNEX.V に示す。

訓練目標については、別途、各技術分野で触れることとする。

(12) 訓練内容

養成訓練及び向上訓練（長期）の訓練内容についてはミニッツ ANNEX.V に示す。

学科・実技の割合についてはおおよそ実技75%、学科25%程度である。

訓練内容については、別途、各技術分野で触れることとする。

(13) 訓練評価

a. 養成訓練

養成訓練においては、6ヵ月ごとの学期末に評価試験を技術学院が実施する。また、モジュールごとに実技試験を行う。

不合格の場合には、さらに半年の企業内訓練の後に再受験の機会が与えられる。

b. 向上訓練（長期）

向上訓練においては、原則として訓練修了時に評価試験を実施する。

c. 養成・向上訓練（中期・短期）

養成・向上訓練においては、原則として訓練修了時に評価試験を実施する。

(14) 修了時の資格

a. 養成訓練

訓練科に対応するスキルドワーカ国家試験受験資格を与え、合格した場合にはVTCがスキルドワーカの資格を付与する。

不合格の場合には、さらに半年の企業内訓練の後に再受験の機会が与えられる。

b. 向上訓練（長期）

クラフトマンレベルまたはプラクティカルテクニシャンレベルへの技能資格格上げを伴う向上訓練については、当該訓練修了者に対して該当するVTCが実施する国家試験の受験資格を与え、合格した場合にはVTCがそれぞれクラフトマンレベルまたはプラクティカルテクニシャンレベルの資格を付与する。

c. 養成・向上訓練（短期、中期）

向上訓練（短期、中期）の訓練修了時に修了証を付与する。

(15) 訓練修了時就職斡旋

養成訓練修了者については、ジョルダン国労働省の職業安定機関をとおして就職を斡旋する。

なお、養成訓練修了者の就職の実態としては、訓練修了後に研修先企業に正規社員として採用されることが多い。

付属資料 2. 土地確保確認文書 (ジョルダン工業団地公社)

الرقم التسلسل
 رقم الوصول
 التاريخ

الاحكام

مخطط موقع تنظيمي

المدينة الصناعية في مسيحاب

المملكة الأردنية الهاشمية
 مؤسسة المدن الصناعية الاردنية
 دائرة الهندسة

اسم المتاجر مؤسسة التدريب المهني
 نوع المأجور ارض
 الموقع مدينة عمان الصناعية
 رقم الحوض ٩٩
 رقم القطع ٣٤
 رقم القطعة ٥
 مساحة القطعة ١٠٠٠ م^٢
 مساحة البناء
 ملاحظات على المكتب المصمم ضرورة تقديم مخططات تفصيليه تبين توفير عناصر المعالجة لنواتج الصناعة الخاصة بالمصنع وعدم ربط خطوط الصرف الصحي الصناعي على شبكة التصريف العامه في المدينة الصناعية قبل مرورها على وحدة المعالجة الخاصه بالمصنع.

ارتفاع السور البرتاقي	النسبة المثربة	ارتفاع البناء	الارتدادات		
			خلفي	جانبي	امامي
٣.٥٠	١.٥٠		٣.٥	٣.٥	٣.١٠

مقاس الرسم ١ / ٥٠٠

التاريخ ١٩٩٥/٤/٩
 التاريخ ١٩
 التاريخ ١٩ ٩٥/٤/٩

التوقيع
 التوقيع
 التوقيع

رسم
 تدقيق
 تصديق المهندس ١٠٠٠ م

ملاحظة : ١ - يشتر مخطط الموقع صالح لمدة سنة واحدة ويجدد عند الحاجة .
 ٢ - لا يستند هذا المخطط اذا تبين أنه مخالف للمخطط التنظيمي المصدق .

Ser. No. _____

Receipt. No. _____

Date _____

Location Planning Drg.

Ind. State in SAHAB

H.K. of JORDAN

J. Ind. State Corpn.

Engineering Dept.

Rules

Height of Front Fence	%	Building Height	Clearances		
			Rear	Side	Front
1.5 m	50%		5m	5m	10mt

Voc. Training Corp. : Name of Renter

Land : Kind of Rented

Amman Ind. State : Location

9- Abu Rassoum : Block No.

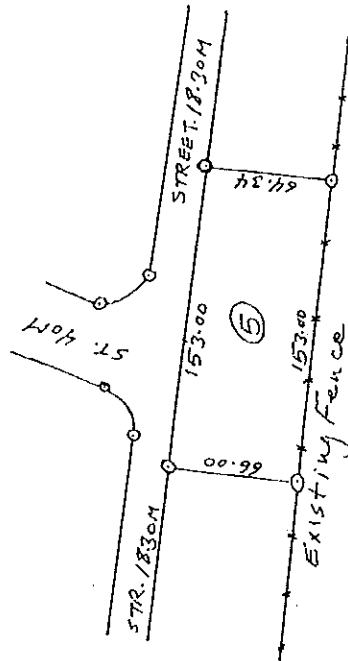
34 : Section No.

5 : Plot No.

10,000 Sq.m : Area

The Design Office has Notes to Submit Detailed Drawings Explaining the elements of treating the Industry outputs and NOT to link the Ind. Sewage lines with the public Sewage network of the Ind. State before passing through the treating unit of the Industry (Factory) ---

North



250011

Scale

1995/4/9 Date : Signature _____

Shawki Suleimani : Drawn By

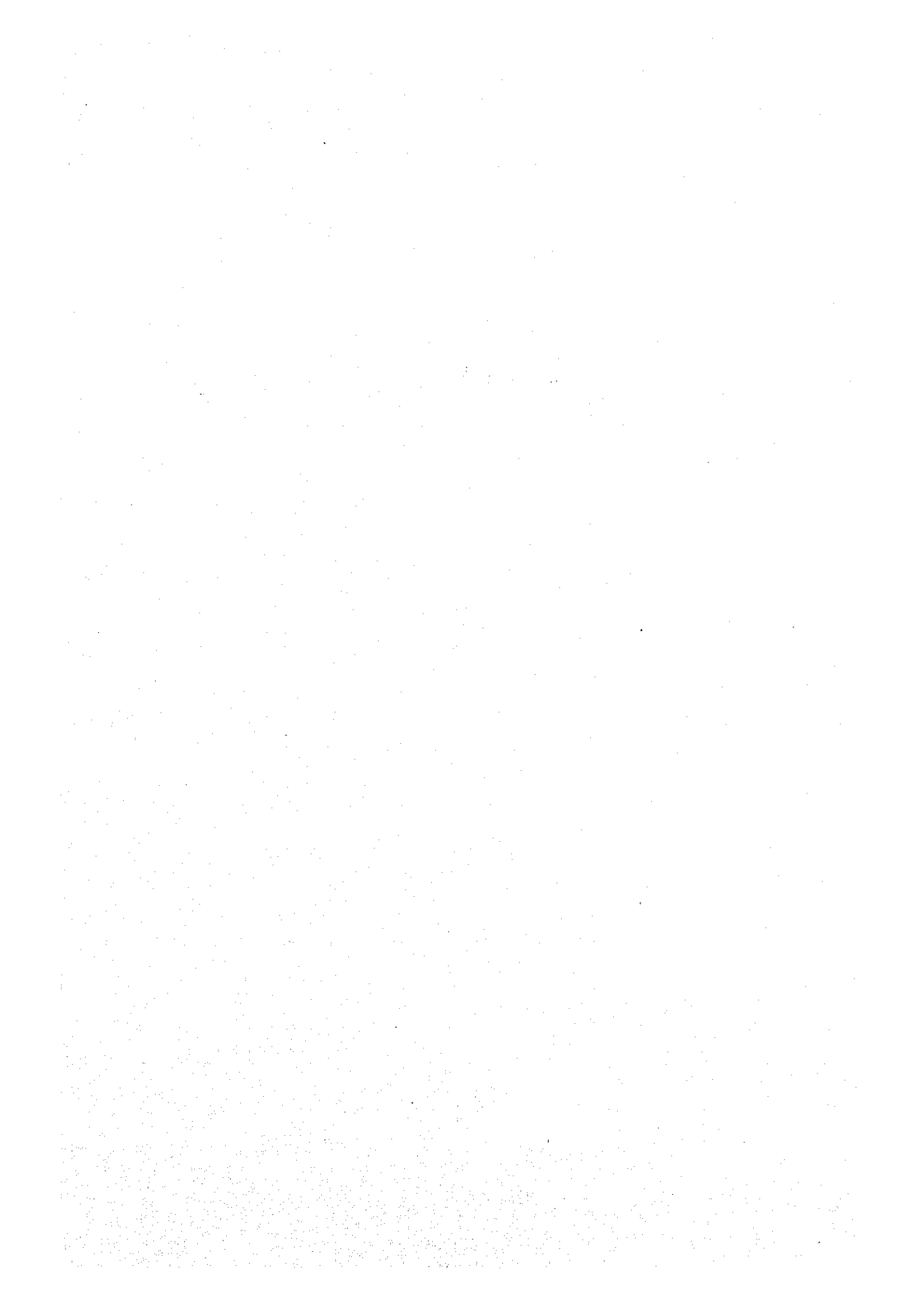
11 Date : Sig. _____

: checked

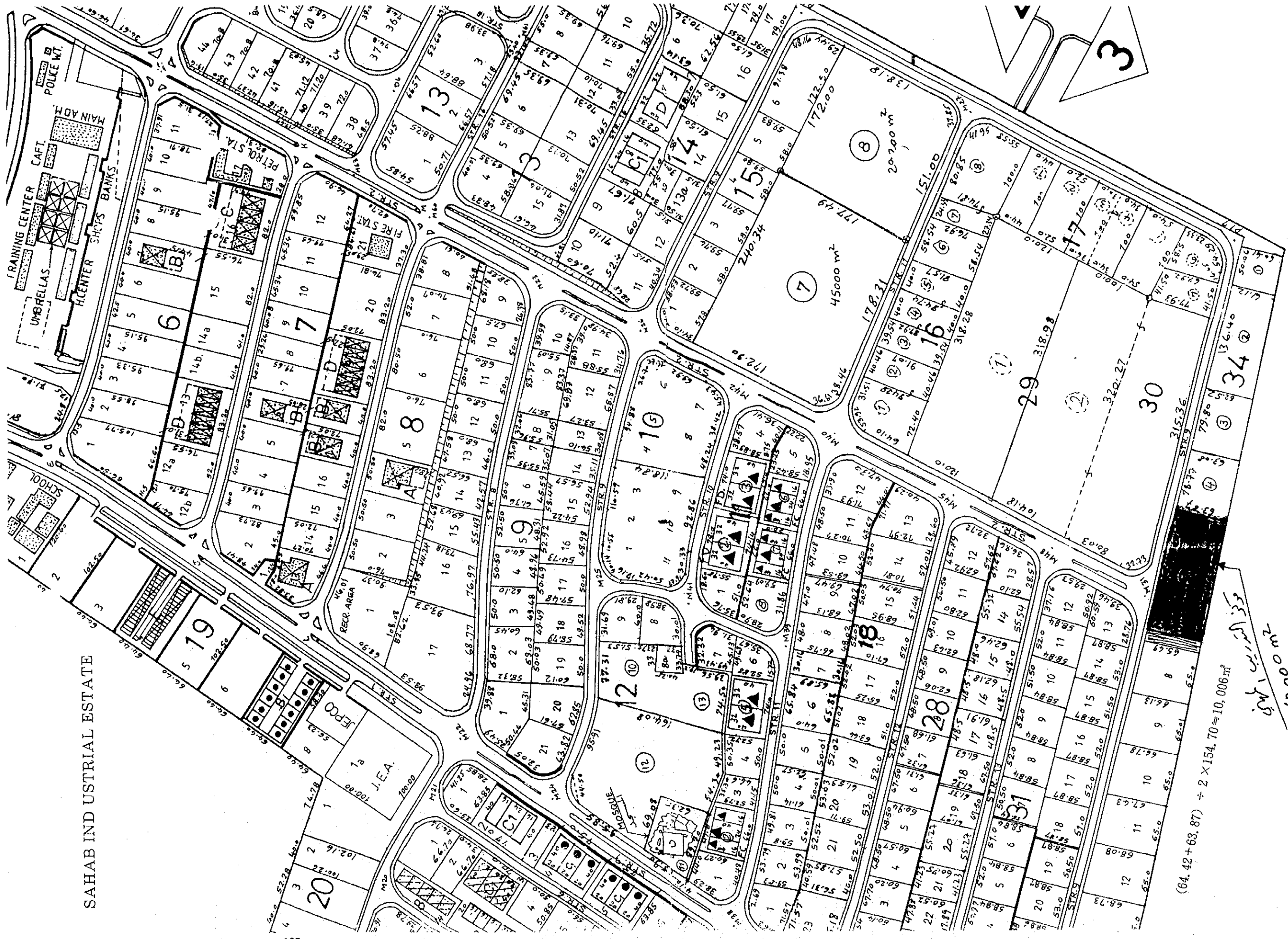
1995/6/9 Date : Sig. _____

Eng. Akram Attall : Approved By Engineer

- Note 1- The Validity of the location Drawing is One year, and can be renewed.
 2- This drawing will not be used if it found not complying with the Signed planning Drawing.



SAHAB INDUSTRIAL ESTATE



$$(64.42 + 68.87) \div 2 \times 154.70 = 10,006 \text{ m}^2$$

مساحة الشرائح = 10,000 م²

付属資料 3. PCM手法参加型ワークショップ

3-1 PCM手法参加型ワークショップ・ジョルダン側参加者


THE PARTICIPANTS OF PROJECT WORKSHOP 4/7 - 5/7

NAME	POSITION	INSTITUTION
1- Faruk Sayel Einimer	Planing Director	VTC
2- Hesham Ahmad Rawashdeh	Training Director	=
3- Ismail Hindawi	Testing Director	=
4- Abdul Qadir Awad	Building Director	=
5- Mohamed Ali Qassiem	T.C of Welding & Metal forming	=
6- Allam Sa'dat Sous	Section Head of Tec. Study	=
7- Mohamed Ali Khader	T.C. of General Mechanic CS.	=
8- Daoud Shakboua	Section Head of IES	=
9- Ahmad Abu Yaman	T.O. of Welding & Metal Febication	=
10- Faiez B. Alamat	Safety & Health Supervisor	Ministry of Labor
11- Nabeal Ibrahim	Lecturer	Jordan University
12- Akram Momani	Section Head of Eng. Industries	Ministry of Industry
13- Ahmad Shedid	Section Head of Production	Ministry of Education
14- Mahmoud Al-Qatameh	Section Head of Information	Ministry of Planing
15- Ahmad Kamal Al Dmour	Assistant Director of Investment	Jordan IES
16- Moayad I. Samman	Manager Export Deploment Dept.	JEDCO
17- Fawaz Al-Takroni		Royal Scientific Society

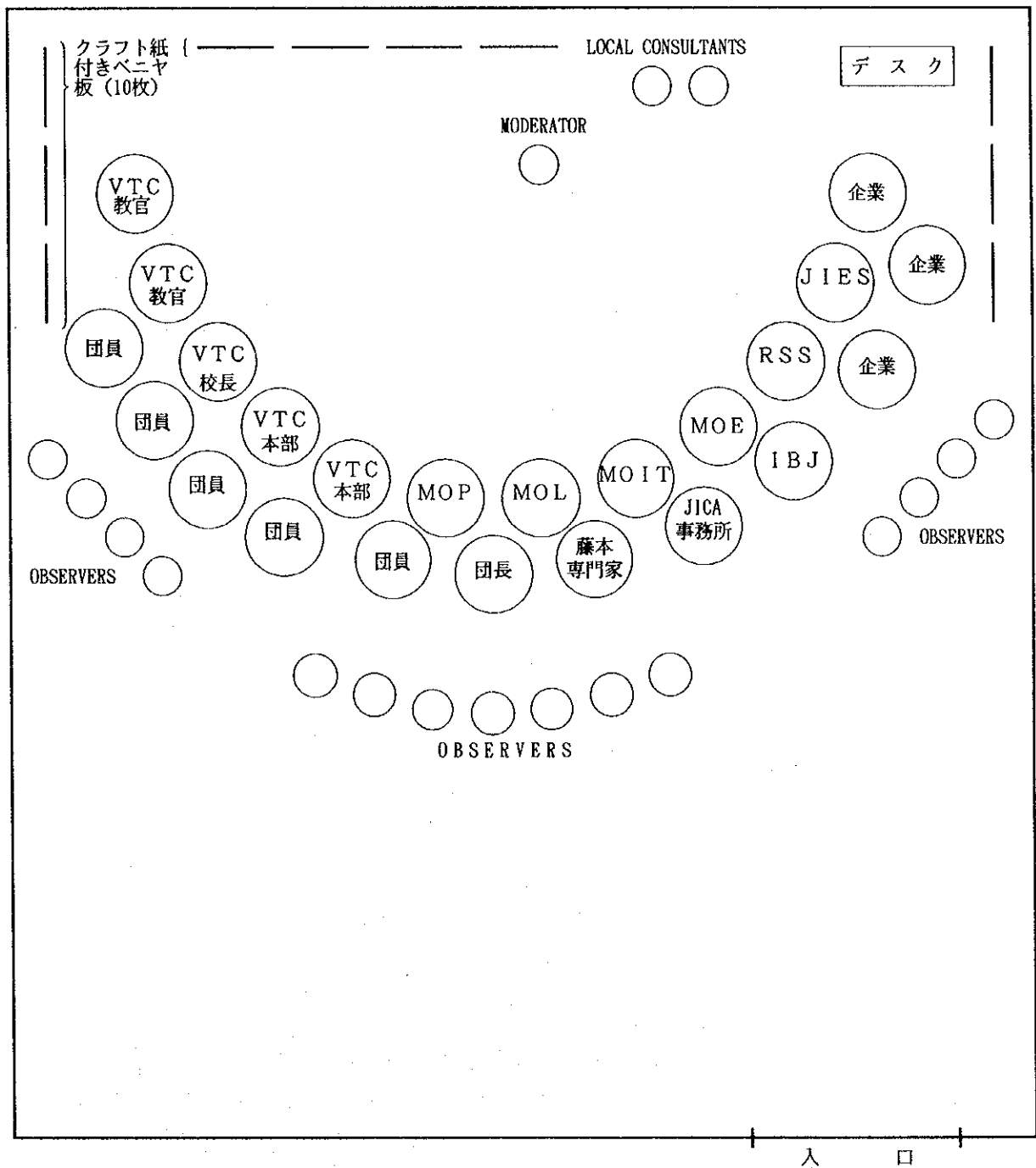
3-2 ワークショップ準備品

事前に準備する物（最大25名用）

<現地・調達する物>

- | | |
|---------------------------------------|---|
| 1. クラフト紙 | 15枚（横900mm以上、縦1,800mm以上） |
| 2. カード（色紙） | 500枚×4色（黄・ピンク・水色・黄緑）
* 淡い色の方が文字が目立つ。
（縦約12cm×横約20cm） |
| 3. 太マジック | 青25本・黒5本・赤5本 |
| 4. のり | 5 箇 |
| 5. ガムテープ | 2 巻 |
| 6. セロテープ | 5 巻 |
| 7. 画鋏 | 約200個（頭のあるもの ) |
| 8. 名札 | 人数分 |
| 9. 定規 | 2 本 |
| 10. カッター | 5 本 |
| 11. はさみ | 5 本 |
| 12. グラフ用紙 | 2 冊（B4） |
| 13. 柔らかいベニヤ板または厚目の段ボール、
（画鋏が使えるもの） | 10枚（横900mm×縦1,800mm パネル用） |

3 - 3 会場設営 (案)



※ワークショップ参加者の椅子は、カード記入のため、小さなテーブル付き (Chairs with small writing table attached) が望ましい。これが手配困難な場合は椅子のみで可。

3 - 4 A GUIDELINE FOR PCM WORKSHOP

To : all the participants of PCM workshop scheduled for July 3 and 4, 1995

JICA consultant (workshop moderator) R. Sasao

1. Introduction : What is PCM ?

PCM stands for Project Cycle Management. This is a very useful tool widely used for development project management. The original concept of PCM was born in U.S.A and its theory was further elaborated by German aid agency GTZ. Nowadays, many international organizations and bilateral aid agencies use this method under different denominations, for project formulation, monitoring and evaluation.

2. Purpose : Why do we undertake PCM workshop ?

PCM method has several merits which are very useful for project management. They are, among others, as follows :

- logical planning process
- visualization technique
- consensus orientation by participatory approach

First , in PCM, we analyze the situation by cause - effect relationship and also formulate a set of objectives/targets by means - end relationship. This logicity enables us to conduct a very precise analysis of problems and formulate effective policies, strategies and activities.

Second, workshop is the major opportunity where we study an issue and we use cards for discussion. This use of cards facilitates understanding of complexed situation and also prevents any misunderstanding or confusion among workshop participants.

Third, we involve all the important related parties in the workshop. By taking such an approach, we can pick up every relevant issue and also we can uplift the morale of the future project participants. Moreover, we put the highest emphasis on consensus in decision making in PCM workshop. This approach maximizes participants' satisfaction.

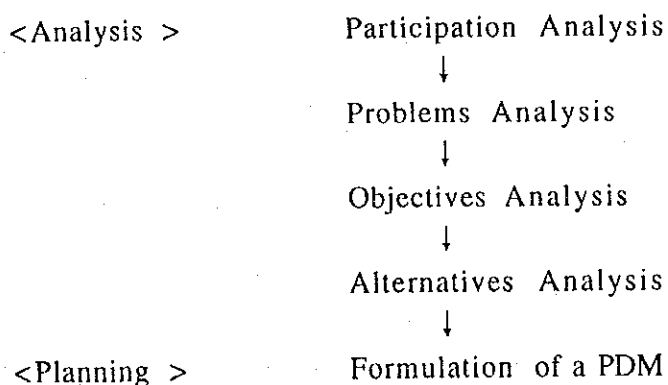
In July 1993, the Jordanian government requested the Japanese government for the so-called Project-type Technical Cooperation to the

establishment of a vocational training institute for the purpose of strengthening competitiveness of Jordan's industries and increasing employment. In December 1991, the Japanese government has conducted a basic study about this request. This time, by dispatching what is called a Preliminary Survey Team from Tokyo and undertaking a PCM workshop in Amman, it is expected that both the Japanese and Jordanian sides can verify the necessity and viability of the requested project, formulate a concrete project framework and clarify the scope of Japan's cooperation, considering detailed analysis of the status quo and the future goal.

Although PCM is an effective tool, it depends on the participants' attitude whether workshop is productive or not. In other words, use of PCM doesn't automatically guarantee the high quality of a project formulation. Therefore, you are kindly requested to understand the method and rules in advance and contribute to the discussion.

3. Procedure : How do we proceed with the PCM workshop ?

A workshop based on the PCM method consists of four steps of analysis and formulation of a Project Design Matrix, which is a step of project planning.



Brief explanation of each step is as follows.

- (1) Participation Analysis : Clarify the characteristic, problems and potentials of all the parties who will be influenced by a project.
- (2) Problems Analysis : Clarify the situation of problems surrounding a "target group" which is a major beneficiary of the project, by the cause-effect relationship.

- (3) Objectives Analysis : Formulate a set of objectives (= situation to be realized) , by using the Problem Tree which is the output of Problems Analysis.
- (4) Alternatives Analysis : Identify a scope of a particular project by comparing alternatives of project candidates.
- (5) Formulation of a PDM : Formulate the framework of a project, based on the discussion and the output in the above-mentioned analysis stage, by using a standardized format.

The following is the proposed time table for the upcoming workshop.

July 4th (Tuesday)

1. Brief explanation about PCM	9:00~ 9:30
2. Participation Analysis	9:30~10:00
3. Problems Analysis	10:00~12:30 (including 10min. break)
<lunch break >	12:30~13:30
4. Problems Analysis	13:30~15:00 (including 10min. break)
5. Objectives Analysis/Alternatives Analysis	15:10~17:00

July 5th (Wednesday)

1. Formulation of a PDM	9:00~ 12:00 (including 10min. break)
<lunch break >	12:00~13:00
2. Formulation of a PDM	13:00~14:45
3. Wrap-up session	14:45~15:00

4. Achievement : What do we produce in the PCM workshop ?

Through the discussion at the workshop, we produce a particular output at each step as follows.

- (1) Participation Analysis : At this step, we make a matrix to show the features of major related parties.
- (2) Problems Analysis : At this step, we formulate a Problem Tree which positions specific problems by cause-effect relationship.

objectives which indicate desirable situations to be realized, by using the above Problem Tree.

(4) Alternatives Analysis : Here, we identify a particular project by using the Objective Tree. We make a diagram of comparison of project candidates, if necessary.

(5) Formulation of a PDM : Finally, we fill in a standardized format of PDM which is a good summary of a project content. This is also the summary of all the previous discussion. Major components of PDM are narrative summary, indicators, means of verification and assumptions. (Format of PDM is attached.) After further discussions between the Japanese Preliminary Survey Team and the Jordanian Government, the contents of PDM will be agreed upon and be used as part of the project's draft Master Plan.

EXAMPLE OF THE PROJECT DESIGN MATRIX

Narrative Summary	Verifiable Indicators	Means of Verification	Important Assumptions
Overall Goal Service of Bus Company is Improved.	By year X, Y % of late bus arrival is reduced to under 10 %	Operation records of bus company	Bus company's management is stabilized.
Project Purpose Frequency of bus accidents is reduced.	By year X, number of bus accidents per annum is reduced by y %	Accident records of the Traffic Section of L city police office	Traffic condition will not be worse than today
Outputs 1. Drivers master traffic rules and driving manner. 2. Z no. of new buses are operational. 3. Maintenance workshop is improved. 4. Regular maintenance system is introduced.	1. Complaints against drivers are reduced to 5 cases/day by year X, from current 20 cases /day. 2. Operational bus rate increases from 60% to 80%.	1. Complaint records of the Bus Company. 2. Bus operation records.	1. Trained bus drivers continue working at this company. 2. Road condition will not be worsened.
Activities 1-1 Undertake drivers' training program. 2-1 Make bus procurement plan. 2-2 Make arrangements for procurement. 3-1 Make arrangements for spare parts & tools procurement. 3-2 Train mechanics. 4-1 Build regular maintenance system.	Inputs <i>Donor country</i> Project manager Experts Bus Tools & equipment <i>Recipient country</i> Training center Personnel cost Operation cost	36 man/month 120 man/month *** Yen *** Yen @@@ \$ @@@ \$ @@@ \$	Tools and spare parts are supplied and cleared in time. Pre-conditions Labor union does not object the project.

3 - 5 事前説明会プログラム

Orientation Meeting

Wednesday 28/6/1995

- | | |
|-------------------|---|
| 10 : 00 - 10 : 20 | Opening Speech
- VTC Representative
- JICA Representative |
| 10 : 20 - 10 : 40 | Presentation about the Project Background
(VTC Responsible Person for this project). |
| 10 : 40 - 11 : 00 | Presentation of Project Type Technical
Cooperation & Mission for this Project
(JICA Officer - Mr Hani Al-Kurdi) |
| 11 : 00 - 11 : 15 | Coffee Break |
| 11 : 15 - 13 : 00 | Presentation on PCM Method and Discussion
(Mr Mu'taz Al-Taher) |

**PART II SELECTED TABLES RELATED TO
EDUCATION STATISTICS**

3-6 参加型ワークショップ・プログラム（実績）

7月4日

- 9:00~10:00 開会式及びコーヒーブレイク
10:00~10:42 PCM説明
10:42~11:10 参加者分析
11:10~11:23 コーヒーブレイク
11:23~12:45 問題分析（CORE PROBLEMまで）

12:45~14:05 ランチ

14:05~16:17 問題分析
16:17~16:35 コーヒーブレイク
16:35~17:40 問題分析

7月5日

- 9:00~10:25 目的分析（Three Small Groups）
10:25~10:45 コーヒーブレイク
11:50~12:05 Alternatives及びプロジェクト目的

12:05~14:08 ランチ

14:08~16:00 上位目的、他

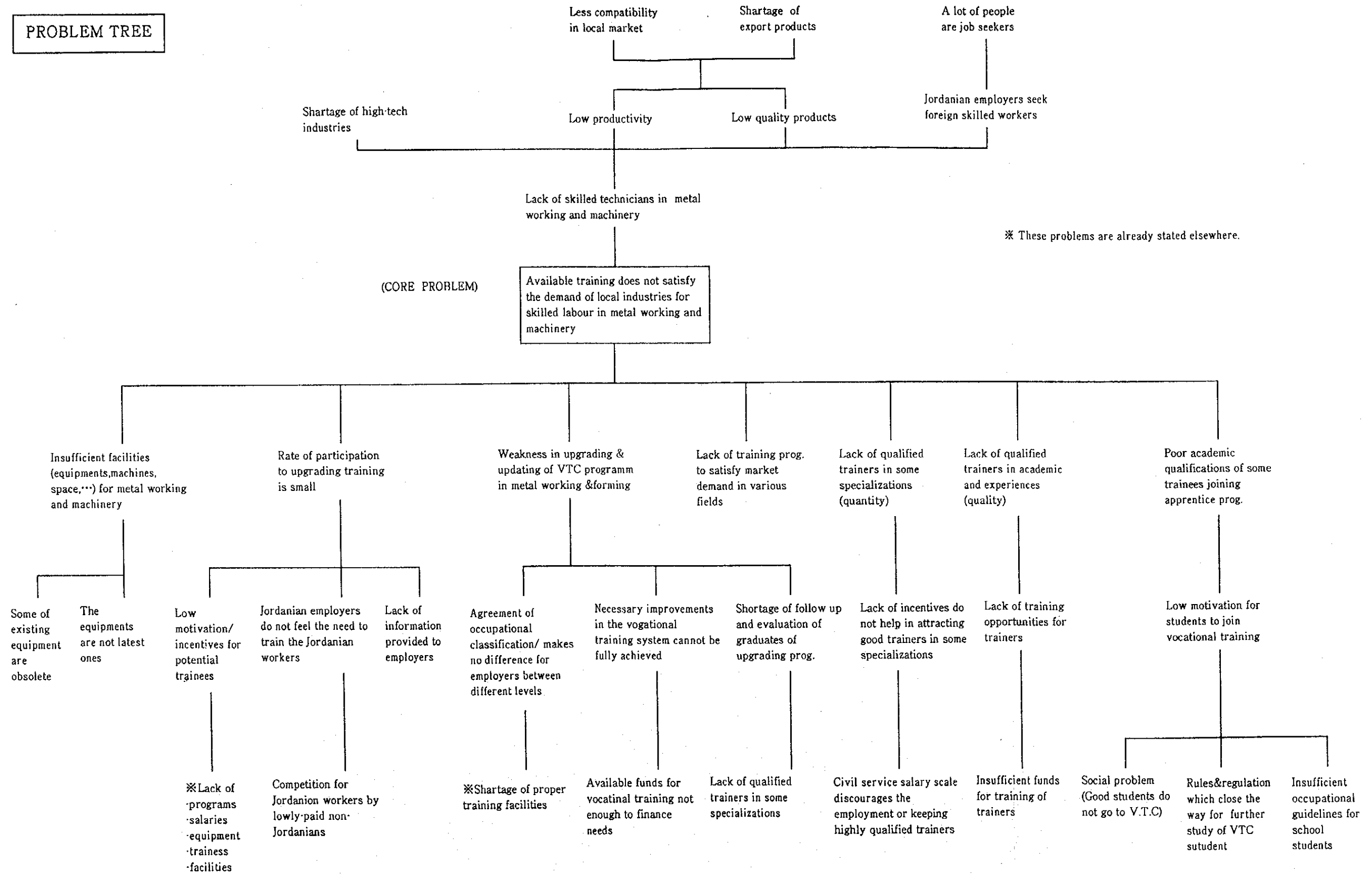
3 - 7 参加者分析

参加者グルーピング (受益者)	(実施者)	(決定者)	(財政負担者)
職業訓練センター (新設予定)	職業訓練協会 (VTC)	職業訓練協会 (VTC)	職業訓練協会/ (VTC)
- 訓練生			ジョルダン政府
- 教官			JICA
金属加工及び機械 産業		(アドバイザー)	
消費者		産業省 計画省 労働省 教育省 労働組合 大学 商・工業会議所	

導入が予定されているプロジェクトに関連した組織・団体は以上のように整理される。主要な受益者は、設立の予定されている職業訓練センターの訓練生及び教官である。また、金属加工及び機械産業も、このセンターの卒業生を技能者として雇用することができるので、受益者となる。より高いレベルの技能者が増えれば、金属加工及び機械産業の製品の質の向上にもつながるので、最終的には消費者も受益者と考えられよう。なお、通常の参加者分析では、アドバイザーというカテゴリーは用いないが、本ワークショップで、「計画や活動内容の決定者ではないが、それに強い影響を与える組織・団体を別個に認識する必要がある」との議論がなされ、のカテゴリーを設定した。

上図から明らかなように、本プログラムから悪影響を受けるような組織・団体や潜在的な反対者は、特にないと思われる。

PROBLEM TREE

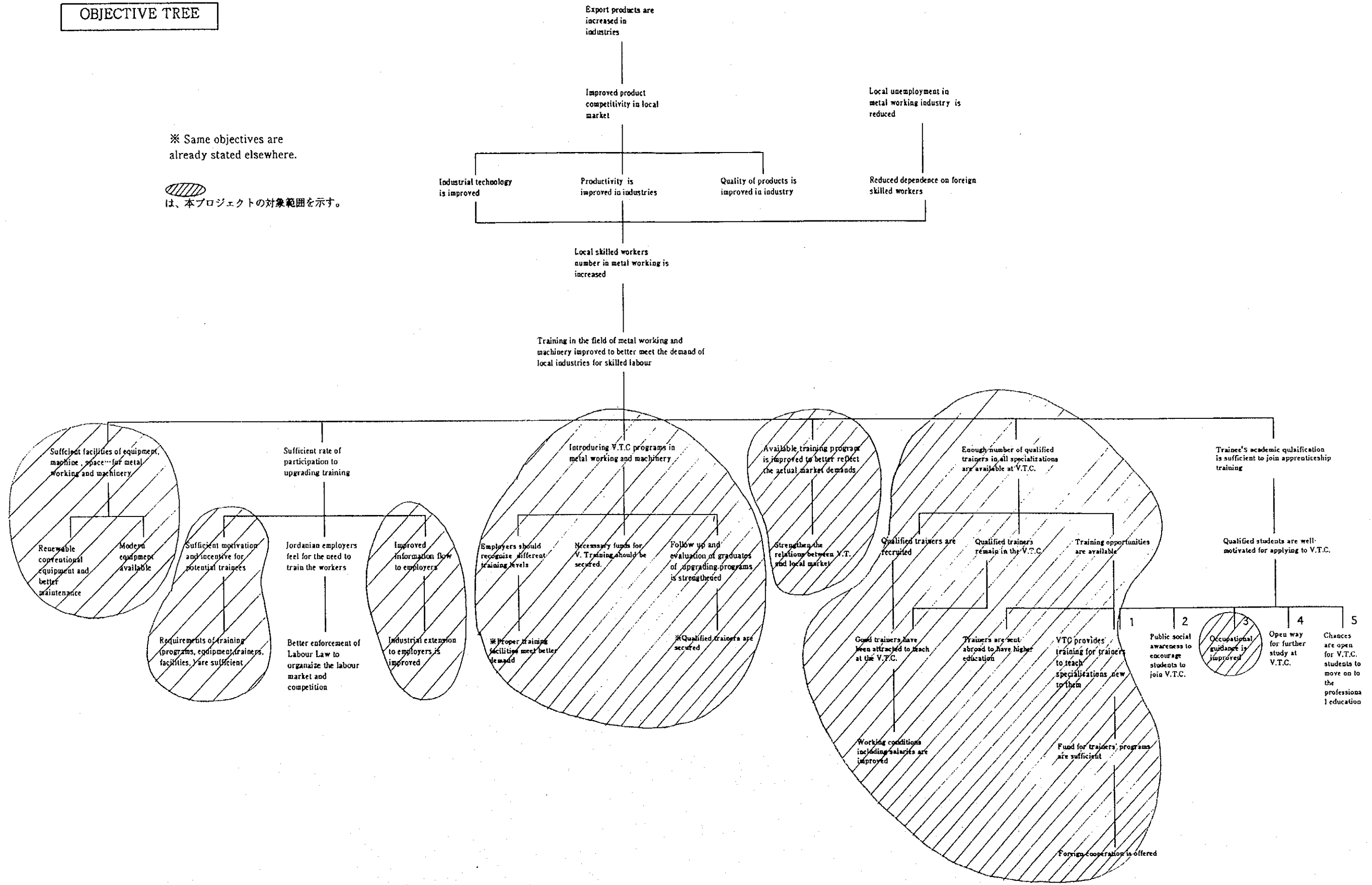


3 - 9 目的分析

OBJECTIVE TREE

※ Same objectives are already stated elsewhere.

は、本プロジェクトの対象範囲を示す。



付属資料 4. 先方実施機関VTCの1994年度予算等

1994年12月に派遣した基礎調査団ではVTCの1993年度予算等を入手し、基礎調査団報告書において報告したが、今次事前調査では、それより1年新しい1994年度の予算等が出来ていたのでそれらを手し付属資料として添付した。

ملحق رقم (١٩)

ميزانية مؤسسة التدريب المهني لعام ١٩٩٤

VTC Budget for 1994

Description	Amount * المبلغ		البيانات
	1994	1993	
Revenue			الإيرادات
-----			-----
Self Revenue	572791	604805	الإيرادات الذاتية
Government Contribution	4517242	3710749	مساهمة الحكومة
Gifts & other Revenues	178725	4007	المنح والإيرادات الأخرى
External Loans	1055638	878341	القروض الخارجية
(Deficit in 1993)	14390	219890	(العجز/الفرع لعام ١٩٩٣)
Trust Funds	21534	22563	الالتزامات (الامانات)
Total	6331540	5440357	المجموع
Expenditures			النفقات
-----			-----
Current Payments	3505729	3140358	المدفوعات الجارية
Capital Payments	2719582	2291826	المدفوعات الرأسمالية
Cash in Central Bank 0 / 142 / 3100	77909	950	نقد لدى البنك المركزي ج / ١٤٢ / ٣١٠٠
Cash in Central Bank 5 / 119 / 3100	6262	6262	نقد لدى البنك المركزي ج / ١١٩ / ٣١٠٠
Cash in Central Bank 2 / 410 / 3100	21534	---	نقد لدى البنك المركزي ج / ٤١٠ / ٣١٠٠ / امانات
Advances of Expenditures	521	959	سلف النفقات
Total	6331540	5440357	المجموع

x J.D دينار اردني

الإيرادات لعام ١٩٩٤

Revenues 1994

No.	Items	الإيرادات الفعلية Actual Revenues دينار J.D 1994	الإيرادات المقدرة Estimated Revenues دينار J.D 1994	الإيرادات الفعلية Actual Revenues دينار J.D 1993	المصادر	١
1-	Self Revenues				الإيرادات الذاتية	-١
	A- Trainees Fees	304515	49000	263007	أ - بدل خدمات التدريب	
	B- Occupational Organization	8316	30000	12080	ب - إيرادات تنظيم العمل المهني	
	C- Training Products	170706	130000	29181	ج - مبيعات منتجات التدريب	
	D- Other Revenues		100000		د - إيرادات أخرى	
	- Miscellaneous	60705		281449	- واردات متفرقة	
	- Cafeteria Rents	10003		6121	- إيجار مقاصف	
	- Employees Housing	9726		9611	- إيجار سكن	
	- Bank Interests	5810		2584	- فوائد بنوك	
	- Employers Guidebook	23		770	- دليل أصحاب العمل	
	- Studies of Safety Institute	2100			- دراسات معهد السلامة	
	- Saving Occounts Rewards	64			- جوائز حسابات التوفير	
	- Training units Cost	819			- ثمن وحدات تدريبية	
	- National Standards of Occupational Classification Guidebook	1			- دليل الترميف والتصنيف المهني	
	Total	572791	750000	604805	المجموع	
2-	Government Contributions				مساهمة الحكومة في:	-٢
	A- Current Expenditures	2850000	2850000	2341000	أ - التفتتات الجارية	
	B- Capital Expenditures	1350000	1350000	1186000	ب - التفتتات الرأسمالية	
	C- Capital Expenditures / Ministry of Planning	317242	485000	143749	ج - التفتتات الرأسمالية / وزارة التخطيط	
	d- Accumulative Saving			4000	د - الودائع المتراكمة	
	Total	4517242	4685000	3710749	المجموع	
3-	Grands & Other Revenues				المتاح والإيرادات الأخرى:	-٣
	A- Loans Interest Differences	173725	170000	4007	أ - إيرادات تفرق فوائد القرض	
	B- Social Security Contribution (Work Injuries)	5000			ب - مساهمة الضمان الاجتماعي (إصابات العمل)	
	Total	178725	170000	4007	المجموع	
4-	External Loans				القرض الخارجية	-٤
	A- World Bank Loan / 3106 Jo Sector Investment Development	1055638	2080000	878341	قرض البنك الدولي / القرض النظامي ٢١٠٦ ج	
	Total	1055638	2080000	878341	المجموع	
	Deficition \ Saving		-14390		العجز / الوفرة	
	Grand Total	6324396	7685000	5197904	المجموع العام	

النفقات الجارية ١٩٩٤
Current Expenditures for 1994

No.	Items	النفقات الفعلية Actual Expenditures J.D ديتار 1994	المخصصات Funders J.D ديتار 1994	النفقات الفعلية Actual Expenditures J.D ديتار 1993	المصايف	رقم
100	<u>Saleries, Wages & Allowances</u>				الرواتب والاجور والعلاوات	١٠٠
101	Classified Employees	684129	695000	584922	الوظائف المصنفة	١٠١
102	Un-Classified Employees	266165	267000	214102	الوظائف غير المصنفة	١٠٢
103	Employees by Contract	5178	27000	6757	الوظائف بتقيد	١٠٣
104	Employees (daily) Wages	5852	15000	13938	اجور العمال	١٠٤
105	Personal Allowances	567714	569000	447156	علاوة غلاء المعيشة الشخصي	١٠٥
106	Family Allowances	106933	111000	94631	علاوة غلاء المعيشة العائلي	١٠٦
107	Basic Allowances	358657	373000	292370	العلاوة الاساسية	١٠٧
108	Technical Allowances	28404	46000	38027	العلاوة الفنية	١٠٨
109	Specialty Allowances	23173	38000	29764	علاوة الاختصاص	١٠٩
110	Overtime Allowances	252905	274000	213105	علاوة العمل الاضافي	١١٠
111	Extra Allowances	131645	157000	99978	العلاوة الاضافية	١١١
112	Other Allowances / Training	78051	88000	63632	علاوات اخرى (تدريب)	١١٢
113	Transport Allowances	46695	46700	31496	علاوة النقل/ بدل الانتقاء	١١٣
114	Transport Expenses	12300	12300	11542	بدل تنقلات	١١٤
116	Employees Rewards	89956	90000	64176	مكافآت الموظفين	١١٦
	Total	2657762	2809000	2217711	المجموع	
200	<u>Operating Expenditures / Goods & Services</u>				النفقات التشغيلية / سلع خدمات	٢٠٠
201	Rents	7940	13000	2822	الاجار	٢٠١
202	Communication Services	25325	27000	14519	الهاتف والتلكس والبرق والبريد	٢٠٢
203	Water	19801	24000	14640	الماء	٢٠٣
204	Electricity	61624	62000	49767	الكهرباء	٢٠٤
205	Fuel	53856	58000	49027	المحروقات	٢٠٥
206	Equipment & Furniture Maint.	13478	13500	7824	صيانة الاجهزة والآلات والاثاث ولوازمها	٢٠٦
207	Vehicle Maintenance	34063	36000	44764	صيانة السيارات والاثاث ولوازمها	٢٠٧
208	Building Maintenance	62412	62500	14355	صيانة واصلاحات الابنية ولوازمها	٢٠٨
209	Prints, Stationary Accessories	38810	44000	38641	ترطاسية / مطبوعات ولوازم مكتبية	٢٠٩
210	Raw Materials	251544	263000	255036	سواد وخامات اعاشية ، البسة ... الخ	٢١٠
211	Cleaning & Cleaning Material	382	1000	252	التنظيفات ولوازمها / غفوة التنظيف	٢١١
212	Insurances	23800	24400	22752	التامين	٢١٢
213	Travel Allowances (official Missions)	33503	33600	13459	علاوة سفر (مباريات) في المهام الرسمية	٢١٣
214	Miscellaneous	106278	113000	66730	اخرى / متفرقة	٢١٤
	Total	732821	775000	594595	المجموع	
300	<u>Transferred Expenditures</u>				النفقات التحويلية :	٣٠٠
301	Social Security	57755	57760	278977	الضمان الاجتماعي	٣٠١
302	Contribution	1198	1240	---	المساهمات	٣٠٢
305	Rewards for Others (except the employees)	56192	57000	52142	مكافآت لغير الموظفين	٣٠٥
	Total	115145	116000	331119	المجموع	
400	<u>Others Transferred</u>				النفقات الاخرى:	٤٠٠
401	Furniture			9041	الاثاث	٤٠١
	Total			9041	المجموع	
	Grand Total	3505729	3700000	3140358	المجموع العام	

النفقات الرأسمالية ١٩٩٤
Capital Expenditures for 1994

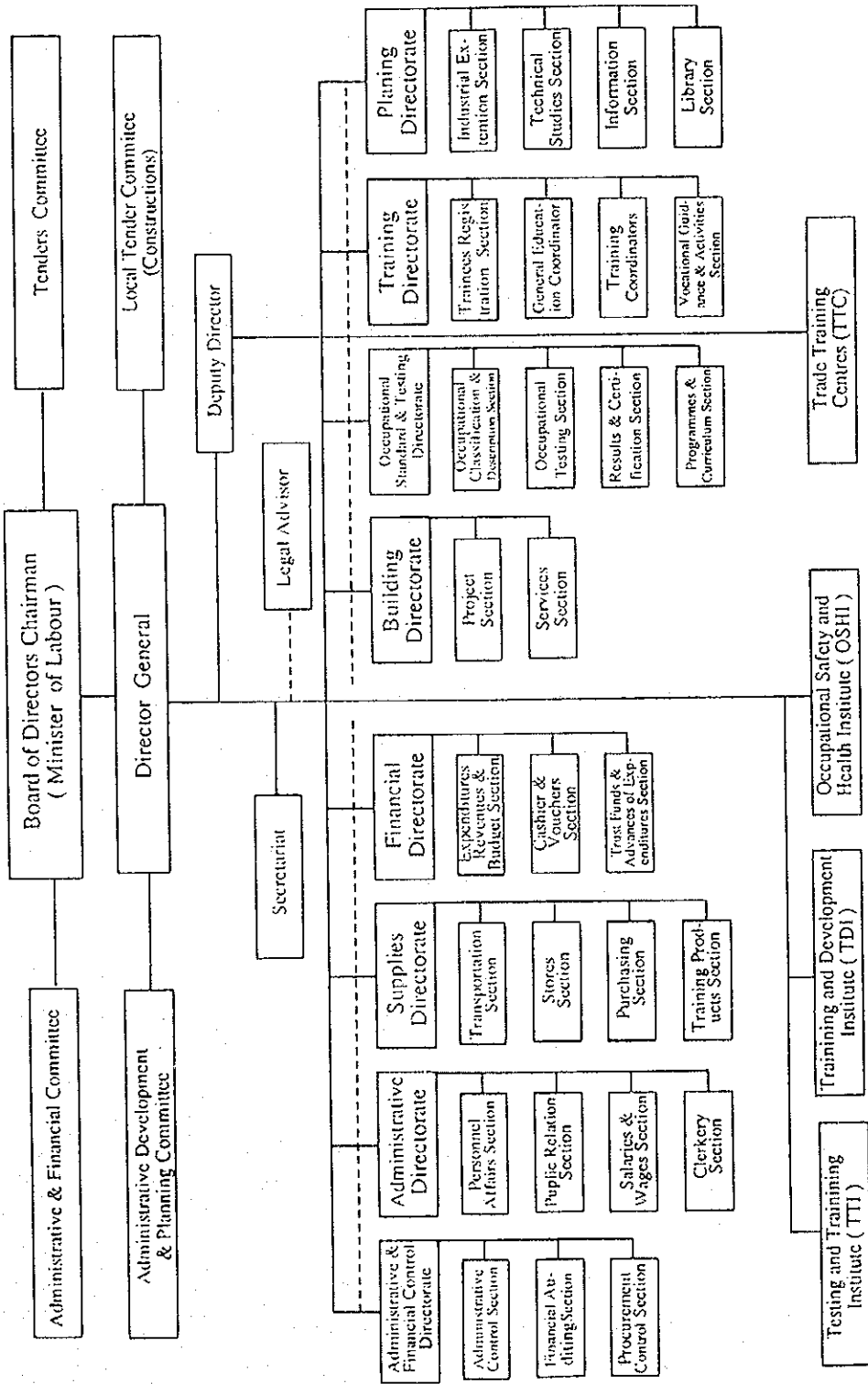
No.	Items	النفقات الفعلية Actual Expenditures J.D 1994	المخصصات Funders J.D 1994	النفقات الفعلية Actual Expenditures J.D 1993	المساهمة	رقم
	<u>Projects Financed by Self Revenues & Gov. Cont.</u>				<u>المشاريع الممولة ذاتياً ومن مساهمة الحكومة</u>	
54	Studies & Research & Consultants Studies & Designs for Abu-Nsair, Madaba , Al-Mazar T.Centres.	2987	10000		دراسات و ابحاث و استشارات دراسات وتصاميم لمركز ابو نسيرو مادبا و المزار لتدريب المهني	١٧
	Total	2987	10000		المجموع	
505	<u>Vehicles Machinery & Equipments</u>				<u>مركبات ومعدات والآات واجهزة</u>	٥٠٥
1-	New Equipments for T.Centers	209929	251200	259853	تجهيزات جديدة لمراكز التدريب	١
2-	Equipping Biet Russ, Zarqa T.Centers		40000		تجهيز مركزي التدريب المهني بيت رأس ، الزرقاء	٢
3-	Two Buses , Capacity 26 Passenger	88500	88500		باصين سعة (٢٦) راكب عمده (١)	٢
4-	Additional Equipments for Existing T. Centres	31193	51500		تجهيزات اضافية لمراكز التدريب القائمة	٤
5-	Non Repetition Expenditures			24983	نفقات غير متكررة	٥
	Total	329622	431200	284836	المجموع	
506	<u>Lands & buildings</u>				<u>أراضي و مباني</u>	٥٠٦
1-	Installment of Social Security Corp. for Sahab T.C.	89417	90000	89417	تسديد قسط مؤسسة الضمان الاجتماعي من ثمن مركز التدريب المهني / سحاب - المدينة الصناعية	١
2-	Installment of Industrial Estate for Irbid T.C. & Hotal Section. Sahab	54500	55000	113500	تسديد قسط مؤسسة المهن الصناعية من ثمن مركز التدريب المهني / اربد - المدينة الصناعية و مركز التقانة / سحاب	٢
3-	Purchasing a Housing Flates from Housing Corporation & Installment of Tafieleh Employees Housing	26000	26000	30000	شراء شقق سكنية من مؤسسة الاسكان و تسديد قسط اسكان وظيفي الطفيلية	٢
4-	Purchasing Land in West Amman	96682	100000		شراء ارض غرب عمان	٤
	Total	266600	271000	232917	المجموع	
507	<u>CIVIL WORKS & CONSTRUCTION</u>				<u>اشغال و انشاءات</u>	٥٠٧
1-	Construction Of Training & Testing Institute / Marka	186296	195000	228644	بناء مركز القمصن و التدريب / ماركا	١
2-	Construction Of Tafilieh T.C.	75384	80000	36070	بناء مركز التدريب المهني / الطفيلية	٢
3-	Construction of Irbid T.C. / Female	76267	90000	21606	بناء مركز التدريب المهني / اربد البنات	٢
4-	Extension s' of Existing Centres.	70894	75000	157656	اضافات للمراكز القائمة	٤
5-	Construction of (Biet Rass Irbid & Urban Development) T. Centres	99882	100000		بناء مركزي التدريب المهني / بيت رأس / اربد و التطوير	٥
6-	Construction of Hotel Section\ Aqapa	191140	230000	27129	بناء قسم التقانة / العقبة	٦
7-	Construction of Second Floor (Class rooms, WorkShopes) / Al Ranutha	45832	80000		بناء طابق ثاني صفوف و مشاغل / الرمثا	٧
8-	Expansions in Al Quesmeh T.C	128387	150000		توسيعات مركز التدريب المهني / القوسمة	٨
9-	Building of Construction T.C./Marka	2731	28000		بناء مركز تدريب للانشاءات / ماركا	٩
10	Construction of Drivers T.C./ Al-Hashemieh	54868	91000		بناء مركز تدريب السائقين / الهاشمية	١٠
11	Non Repetition Expenditures			26141	نفقات غير متكررة	١١
	Total	931687	1119000	497249	المجموع	

يتبع ملحق رقم (٢٢)

النفقات الرأسمالية ١٩٩٤
Capital Expenditures for 1994

No.	Items	النفقات الفعلية Actual Expenditures دينار J.D 1994	المخصصات Funders دينار J.D 1994	النفقات الفعلية Actual Expenditures دينار J.D 1993	المصادر	رقم
	<u>Project Finance by Loans</u>				<u>المشاريع الممولة من القروض</u>	
505	<u>Vehicles Machinery & Equipments</u>				<u>مركبات ومعدات وآلات واجهزة</u>	٥٠٥
1.	New Equipments for T.Centres	387340	1005000	198990	تجهيزات جديدة لمراكز التدريب	-١
2.	Additional Equipments for Existing T.Centres		400000		تجهيزات إضافية لمراكز التدريب القائمة	-٢
	Total	387340	1405000	198990	المجموع	
	<u>CIVIL WORKS & CONSTRUCTION</u>				<u>اشغال وانشاءات</u>	٥٠٧
1	Construction Of Marka Testing & T.C	345978	360000	424625	بناء مركز النصح والتدريب / ماركا	١
2	Construction Of Tafleieh T.C.	140000	140000	60178	بناء مركز التدريب المهني / التفتية	٢
3	Construction of Irbid T.C./ Female	141640	175000	39291	بناء مركز التدريب المهني للبنات / اربد	٣
	Total	627619	675000	524094	المجموع	
	<u>Project Finance by Interest Differences Loans</u>				<u>المشاريع الممولة من فروق فوائد القروض</u>	
505	<u>Vehicles Machinery & Equipments</u>				<u>مركبات ومعدات وآلات واجهزة</u>	٥٠٥
1.	New Equipments for T.Centres	173725	173800		تجهيزات جديدة لمراكز التدريب	-١
	Total	173725	173800		المجموع	
	<u>Project Finance by Grants Assistances</u>				<u>المشاريع الممولة من المساعدات والمنح</u>	
505	<u>Vehicles Machinery & Equipments</u>				<u>مركبات ومعدات وآلات واجهزة</u>	٥٠٥
1.	Austrian Commodity Aid Programme			553737	المنحة النمساوية	-١
	Total			553737	المجموع	
	Grand Total	2719582	4085000	2291826	المجموع العام	

Vocational Training Corporation Organization Chart



ملحق رقم (٢)

Training Institutes and Centres

مراكز ومعاهد التدريب المهني

المجموع Sub Total	الطاقة الاستيعابية السنوية		المركز / المعهد Centre/ Institute	المحافظة Governorate
	دورات التدريب القصير Short Term Courses	تدريب مهني وتدريب شركة Apprenticeship & Mid Term Courses		
			٣٤ مركزا ومعهدا 34 Centers & Institutes	المجموع Grand Total
800 670	800 370	300	معهد التدريب والتطوير Training and Development Institute (TDI)	عمان Institutes
500	500	---	معهد السلامة والصحة المهنية Occupational Safety and Health Institute (OSHI)	Amman
			معهد الفحص والتدريب Testing and Training Institute	
900	700	1200	Sahab T.T.C مركز التدريب المهني/ سحاب	عمان
500	300	200	Sahab Hotel T.T.C مركز التدريب الفندقي/ سحاب	Amman
1100	200	900	Quesmieh T.T.C مركز التدريب المهني/ القويسمة	
1435	295	1140	Hashimieh T.T.C مركز التدريب المهني/ الهاشمية	الزرقاء
400	400	---	Drivers T.T.C مركز تدريب السواقين/ الهاشمية	Zarqa
1815	495	1320	Yajooz T.T.C مركز التدريب المهني/ ياجوز	
1700	700	1000	Hakama T.T.C مركز التدريب المهني/ حكما	اربيد
650	320	330	Ramtha T.T.C مركز التدريب المهني/ الرمثا	Irbid
850	250	600	Mashara T.T.C مركز التدريب المهني/ المشارع	
2345	835	1510	Ein-Elbasha T.T.C مركز التدريب المهني/ عين الباشا	البلقاء
500	250	250	Middle Ghor T.T.C مركز التدريب المهني/ الغور الاوسط	Balqa
120	--	120	Ma'daba Industrial Sch مدرسة مادبا الصناعية	مادبا Ma'daba
550	150	400	Ghor Al-Safi T.T.C مركز التدريب المهني/ غور الصافي	الكرنك Karak
400	200	200	Al-Tafilieh T.T.C مركز التدريب المهني/ الطفيلة	الطفيلة
180	---	180	Hassa T.T.C مركز التدريب المهني/ الحسا (شركة الفرستات)	Tafilieh
110	030	080	Ma'an T.T.C مركز التدريب المهني/ معان	معان
110	110	---	Taybeh /Hotel T.C مركز التدريب الفندقي/ الطيبة	Ma'an
600	200	400	Aqaba T.T.C مركز التدريب المهني/ العقبة	العقبة
			Aqaba/Hotel T.C مركز التدريب الفندقي/ العقبة	Aqaba
650	400	250	Marka T.T.C مركز التدريب المهني/ ماركا	عمان
1135	1135	---	Urban Development T.CS (7 centres) مراكز التطوير الحضري (٧ مراكز) البويبل - التاج - الوحدات - المنارة - ام نواره - حي الامير حسن - القنف	Amman
320	320	---	Urban Development T.CS (2 centres) مراكز التطوير الحضري (الرصيفة - الرصيفة الشمالي)	الزرقاء Zarqa
100	100	---	Ein-Albasha T.T.C مركز التدريب المهني/ عين الباشا	البلقاء Balqa
120	120	---	Karak T.T.C مركز التدريب المهني/ الكرك	الكرنك Karak
120	120	---	Urban Development T.C/Khazan(Aqaba) مركز التطوير الحضري/الخان - العقبة	العقبة Aqaba

ملحق رقم (١٧)

موظفو المؤسسة لعام ١٩٩٤م

VTC Employees for 1994

الخدمات Services Staff II	الموظفون						المجموع العام Grand Total (I+II)	الوظيفة Job Educational Level
	المعلمين Teachers		الإداريون Administrators		النسبة النئوية Percentage %	المجموع Total I		
	معلم Teacher	مدرّب Instructor	مدير مدرّب Training Officer	مدير مدرّب مساعد والمركز Centre Admin.				
190	70	529	73	13	138	65	1078	المجموع العام Grand Total
	%8	%60	%8	%1.5	%15.5	%7		النسبة النئوية Percentage %
	22	53	66	13	41	29	224	جامعي University Degree
2	48	214	4		67	17	352	كلية مجتمع Community College
24		160	3		30	12	229	ثانوية عامة Secondary Certificate (S.C.)
164		102				7	273	أقل من ثانوية عامة Less Than (S.C.)

الإداري : مدير عام ، مدير مديرية ، رئيس قسم ، مدير مركز / معهد ، رئيس الديوان ، المراسل ، أمين المشروع ، أمين المكتبة .
 الفني : منسق التدريب ، مشاهد التدريب ، المدرب .
 المعلم : معلم مواد ثقافية .
 المستخدم : حارس ، مراسل ، سائق ، مدير قسم ، عامل تنفيذيات .

Enrollment in Apprenticeship Programmes in 1994

مترقب Others	الاشغال Carpenters & Cabinet Makers	الاشغال Construction الكيميائيين Chemicals	الفنادق Hotel Trades	طباعة المطابع Press Printing	التكييف والتعديلات المعدية A.C. & Plumbing	تشكيل المعادن والصيانة الميكانيكية العامة Metal Fabrication & General Mechanical Maintenance
049	031	016	066	019	475	469
الجمال وصناعات الشعر Hair Dresser	فخاريات وصانعي الخزائن Furniture & Cabinets Upholster	تشييد مباني سكنية Building	تشييد مباني سكنية Oil & Gyna Operator	ميكانيكي اجهزة كهربائية وشبكات منزلية Binder	ميكانيكي التبريد والتكييف المنزلي Domestic Refrigeration & A.C. Mechanic	معدن مسطحة Flat Metal Fabricator
028	1095	066	205	475	137	130
البيع والتسويق Retail Salesman	النجار وصانعي الخزائن Carpenters & Cabinet Makers	تشييد مباني سكنية Building	خدمة اللصام Cook	تجهيزات التبريد والتكييف المنزلي Pre-Press Worker	تجهيزات التبريد والتكييف المركزية Central Heating & Plumbing Mechanic	معدن مسطحة وصانعي Sand Caster
104	031	016	144	137	339	003
التصليق والنجاعة Dress Maker	النجار وصانعي الخزائن Carpenters & Cabinet Makers	تشييد مباني سكنية Building	خدمة اللصام Food Service	تجهيزات التبريد والتكييف المركزية Press Printing	ميكانيكي تدفئة مركزية Central Heating Mechanic	معدن مسطحة وصانعي Steel Structure Fabricator
073	031	016	128	027	311	003
التجهيز والتجهيز Furniture & Curains Upholster	النجار وصانعي الخزائن Carpenters & Cabinet Makers	تشييد مباني سكنية Building	خدمة اللصام Food Service	ميكانيكي تدفئة مركزية Central Heating Mechanic	ميكانيكي تدفئة مركزية Central Heating Mechanic	معدن مسطحة وصانعي Steel Structure Fabricator
031	1095	066	205	027	475	469
النجار وصانعي الخزائن Carpenters & Cabinet Makers	النجار وصانعي الخزائن Carpenters & Cabinet Makers	تشييد مباني سكنية Building	خدمة اللصام Food Service	تجهيزات التبريد والتكييف المركزية Office Printer	ميكانيكي تدفئة مركزية Central Heating Mechanic	معدن مسطحة وصانعي Sand Caster
066	016	066	205	021	137	003
تشييد مباني سكنية Building	النجار وصانعي الخزائن Carpenters & Cabinet Makers	تشييد مباني سكنية Building	خدمة اللصام Food Service	تجهيزات التبريد والتكييف المركزية Typo Printing & Composer	ميكانيكي تدفئة مركزية Central Heating Mechanic	معدن مسطحة وصانعي Steel Structure Fabricator
205	031	016	144	019	339	003
الاشغال الفندقية Hotel Trades	النجار وصانعي الخزائن Carpenters & Cabinet Makers	تشييد مباني سكنية Building	خدمة اللصام Food Service	ميكانيكي تدفئة مركزية Binder	ميكانيكي تدفئة مركزية Central Heating Mechanic	معدن مسطحة وصانعي Steel Structure Fabricator
144	031	016	128	021	475	469
خدمة اللصام Food Service	النجار وصانعي الخزائن Carpenters & Cabinet Makers	تشييد مباني سكنية Building	خدمة اللصام Food Service	تجهيزات التبريد والتكييف المركزية Office Printer	ميكانيكي تدفئة مركزية Central Heating Mechanic	معدن مسطحة وصانعي Steel Structure Fabricator
128	031	016	205	027	311	003
خدمة اللصام Food Service	النجار وصانعي الخزائن Carpenters & Cabinet Makers	تشييد مباني سكنية Building	خدمة اللصام Food Service	تجهيزات التبريد والتكييف المركزية Typo Printing & Composer	ميكانيكي تدفئة مركزية Central Heating Mechanic	معدن مسطحة وصانعي Steel Structure Fabricator
020	031	016	144	021	475	469
التصوير والنشر Press Printing	النجار وصانعي الخزائن Carpenters & Cabinet Makers	تشييد مباني سكنية Building	خدمة اللصام Food Service	تجهيزات التبريد والتكييف المركزية Office Printer	ميكانيكي تدفئة مركزية Central Heating Mechanic	معدن مسطحة وصانعي Steel Structure Fabricator
027	031	016	128	021	339	003
تجهيزات التبريد والتكييف المركزية Pre-Press Worker	النجار وصانعي الخزائن Carpenters & Cabinet Makers	تشييد مباني سكنية Building	خدمة اللصام Food Service	تجهيزات التبريد والتكييف المركزية Typo Printing & Composer	ميكانيكي تدفئة مركزية Central Heating Mechanic	معدن مسطحة وصانعي Steel Structure Fabricator
021	031	016	205	027	475	469
تجهيزات التبريد والتكييف المركزية Pre-Press Worker	النجار وصانعي الخزائن Carpenters & Cabinet Makers	تشييد مباني سكنية Building	خدمة اللصام Food Service	تجهيزات التبريد والتكييف المركزية Office Printer	ميكانيكي تدفئة مركزية Central Heating Mechanic	معدن مسطحة وصانعي Steel Structure Fabricator
019	031	016	144	021	339	003
ميكانيكي تدفئة مركزية Binder	النجار وصانعي الخزائن Carpenters & Cabinet Makers	تشييد مباني سكنية Building	خدمة اللصام Food Service	تجهيزات التبريد والتكييف المركزية Typo Printing & Composer	ميكانيكي تدفئة مركزية Central Heating Mechanic	معدن مسطحة وصانعي Steel Structure Fabricator
475	031	016	205	027	475	469
ميكانيكي اجهزة كهربائية وشبكات منزلية Binder	النجار وصانعي الخزائن Carpenters & Cabinet Makers	تشييد مباني سكنية Building	خدمة اللصام Food Service	تجهيزات التبريد والتكييف المركزية Office Printer	ميكانيكي تدفئة مركزية Central Heating Mechanic	معدن مسطحة وصانعي Steel Structure Fabricator
137	031	016	144	027	339	003
تجهيزات التبريد والتكييف المركزية Central Heating & Plumbing Mechanic	النجار وصانعي الخزائن Carpenters & Cabinet Makers	تشييد مباني سكنية Building	خدمة اللصام Food Service	تجهيزات التبريد والتكييف المركزية Office Printer	ميكانيكي تدفئة مركزية Central Heating Mechanic	معدن مسطحة وصانعي Steel Structure Fabricator
134	031	016	128	027	311	003
ميكانيكي تدفئة مركزية Plumber	النجار وصانعي الخزائن Carpenters & Cabinet Makers	تشييد مباني سكنية Building	خدمة اللصام Food Service	تجهيزات التبريد والتكييف المركزية Office Printer	ميكانيكي تدفئة مركزية Central Heating Mechanic	معدن مسطحة وصانعي Steel Structure Fabricator
339	031	016	205	027	475	469
ميكانيكي تدفئة مركزية Central Heating Mechanic	النجار وصانعي الخزائن Carpenters & Cabinet Makers	تشييد مباني سكنية Building	خدمة اللصام Food Service	تجهيزات التبريد والتكييف المركزية Office Printer	ميكانيكي تدفئة مركزية Central Heating Mechanic	معدن مسطحة وصانعي Steel Structure Fabricator
311	031	016	144	027	339	003
ميكانيكي تدفئة مركزية Central Heating Mechanic	النجار وصانعي الخزائن Carpenters & Cabinet Makers	تشييد مباني سكنية Building	خدمة اللصام Food Service	تجهيزات التبريد والتكييف المركزية Office Printer	ميكانيكي تدفئة مركزية Central Heating Mechanic	معدن مسطحة وصانعي Steel Structure Fabricator
475	031	016	205	027	475	469
ميكانيكي تدفئة مركزية General Mechanic	النجار وصانعي الخزائن Carpenters & Cabinet Makers	تشييد مباني سكنية Building	خدمة اللصام Food Service	تجهيزات التبريد والتكييف المركزية Office Printer	ميكانيكي تدفئة مركزية Central Heating Mechanic	معدن مسطحة وصانعي Steel Structure Fabricator
084	031	016	144	027	339	003
ميكانيكي تدفئة مركزية Plant Maintenance Mechanic	النجار وصانعي الخزائن Carpenters & Cabinet Makers	تشييد مباني سكنية Building	خدمة اللصام Food Service	تجهيزات التبريد والتكييف المركزية Office Printer	ميكانيكي تدفئة مركزية Central Heating Mechanic	معدن مسطحة وصانعي Steel Structure Fabricator
130	031	016	128	027	311	003
معدن مسطحة وصانعي Sand Caster	النجار وصانعي الخزائن Carpenters & Cabinet Makers	تشييد مباني سكنية Building	خدمة اللصام Food Service	تجهيزات التبريد والتكييف المركزية Office Printer	ميكانيكي تدفئة مركزية Central Heating Mechanic	معدن مسطحة وصانعي Steel Structure Fabricator
003	031	016	205	027	475	469
معدن مسطحة وصانعي Steel Structure Fabricator	النجار وصانعي الخزائن Carpenters & Cabinet Makers	تشييد مباني سكنية Building	خدمة اللصام Food Service	تجهيزات التبريد والتكييف المركزية Office Printer	ميكانيكي تدفئة مركزية Central Heating Mechanic	معدن مسطحة وصانعي Steel Structure Fabricator
469	031	016	144	027	339	003
معدن مسطحة وصانعي Metal Profile Fabricator	النجار وصانعي الخزائن Carpenters & Cabinet Makers	تشييد مباني سكنية Building	خدمة اللصام Food Service	تجهيزات التبريد والتكييف المركزية Office Printer	ميكانيكي تدفئة مركزية Central Heating Mechanic	معدن مسطحة وصانعي Steel Structure Fabricator

يتبع ملحق رقم (٧)

اعداد المتحقين في برامج التعليم الثانوي التطبيقي (التمهدة المهنية) لعام ١٩٩٤

الإلكترونيات Electronics		قيادة وسيارات المركبات والآلات Vehicles & Driving Repair		كهرباء (قوى) Electric (Power)												العائلة المهنية Occupational Group																
صيانة الآلات المكتبية Office Machine Repair		صيانة أجهزة التليفزيون والفيديو Radio & TV Receiver		صيانة ميكانيكي سيارات وموتوسيكل Automotive Repair & Farm Mechanic		صيانة ميكانيكي آلات الخياطة Heavy Equipment Mechanic		صيانة ميكانيكي شاحنات وحافلات Truck & Bus Mechanic		صيانة ميكانيكي مركبات خفيفة Light Vehicles Mechanic		صيانة ميكانيكي معدات وصيانة أجهزة منزلية House Equipment Maintenance Electrician		صيانة ميكانيكي سيارات Autom. Electrician		صيانة ميكانيكي آلات الخياطة Machine Winding Electrician		صيانة ميكانيكي آلات الخياطة Plant Maintenance Electrician		صيانة ميكانيكي شبكات Line Network Electrician		صيانة ميكانيكي شبكات منزلية Home Wiring Electrician		صيانة ميكانيكي خطوط الكهرباء Overhead Electrician		صيانة ميكانيكي محطات تحويل Substation Electrician		برنامج التدريب Training Programme				
75		202		513		144		555		1065		09		751		260		116		76		472		42		36		المجموع العام Grand Total				
28		90		211		52		223		449		09		298		91		30		32		184		18		18		8889				
28		56		135		34		134		266		...		188		51		27		18		124		10		10		2338				
08		29		96		33		103		203		...		137		70		30		16		90		09		05		1647				
11		27		71		25		95		147		...		128		48		29		10		74		05		03		1384				
28		44		12		31		45		...		...		39		13		13		17		24		18		18		602				
11		23		10		16		31		...		...		12		10		10		10		18		10		10		423				
...		17		03		20		26		...		...		17		15		...		10		16		09		05		307				
...		17		08		11		17		...		...		17		07		06		06		14		05		03		265				
...		10		...		...		17		...		...		11		...		...		...		...		...		...		60				
...		03		...		...		08		...		...		04		...		...		...		...		...		...		30				
...		02		...		...		06		...		...		02		...		...		...		...		...		...		21				
...		08		...		...		02		...		...		06		...		...		...		...		...		...		18				
...		...		...		...		17		...		...		...		...		...		...		...		...		...		67				
...		...		...		...		13		...		...		...		...		...		...		...		...		...		40				
...					
...					
...		...		...		...		29		...		...		13		...		...		...		05		...		...		92				
...		...		...		...		25		...		...		...		...		...		...		...		...		...		45				
...		...		...		...		10		...		...		...		...		09		...		02		...		...		29				
...		...		...		...		07		...		...		...		...		05		...		01		...		...		23				
...		...		...		...		...		...		...		...		...		...		...		...		...		...		40				
...		...		...		...		...		...		...		...		...		...		...		...		...		...		40				
...		...		...		...		...		...		...		...		...		...		...		...		...		...		33				
...		...		...		...		...		...		...		...		...		...		...		...		...		...		24				
...		...		...		...		07		...		...		05		07		...		...		...		...		...		40				
...		...		...		...		05		...		...		05		05		...		...		...		...		...		22				
...		...		...		...		06		...		...		...		05		05		...		...		...		...		20				
...		...		...		...		11		...		...		03		07		...		...		...		...		...		31				
...		...		...		...		07		...		...		...		...		...		...		...		...		...		13				
...		...		...		...		...		1		...		...		...		...		...		...		...		...		12				
...		...		...		...		07		...		...		...		04		...		...		...		...		...		13				
...		...		...		...		01		...		...		...		01		...		...		...		...		...		05				
...		...		...		...		04		...		...		10		...		...		...		...		...		...		29				
...		...		...		...		06		...		...		04		01		...		...		...		...		...		17				
...		...		...		...		02		...		...		...		02		...		...		...		...		...		10				
...		...		...		...		05		05		...		...		02		...		...		...		...		...		17				

Enrollment in Apprenticeship Programmes in 1994

متفرق Others	السادة والنجار Carpenters & Cabinet Makers	الإنشآت Construction	الخبائز Bakery	التذوق Hotel Trades	طباعة المطابع Press Printing	التكييف والتعديلات الصحية A.C. & Plumbing	تشكيل المعادن والصيانة الميكانيكية العامة Metal Fabrication & General Mechanical Maintenance																	
049	028	104	073	031	1095	016	066	205	144	128	020	027	021	019	475	137	134	339	311	475	084	130	003	469
22	14	39	29	19	432	05	19	67	52	65	...	...	...	...	175	62	72	124	122	134	44	39	...	262
18	05	28	26	12	314	04	18	46	48	10	10	18	11	10	145	41	26	93	67	139	16	40	...	127
09	09	37	18	...	195	06	13	45	30	...	10	11	10	10	98	29	15	75	58	120	13	19	...	061
...	154	01	16	47	16	63	...	...	...	...	57	05	21	47	64	82	11	32	03	19
...	62	05	...	30	28	...	...	...	...	...	47	...	24	27	31	21	...	10	...	15
...	52	04	...	23	23	...	...	...	...	...	42	...	11	28	19	18	...	14	...	13
...	31	06	...	27	15	...	...	...	...	...	23	...	09	18	18	15	...	02	...	04
...	24	01	...	09	02	40	...	...	...	...	26	...	04	15	13	12	...	06	...	02
...	10	...	...	...	...	...	...	...	...	...	05	...	...	...	...	...	...	...	...	07
...	04	...	...	...	...	...	...	...	...	...	06	...	...	...	...	...	...	...	...	05
...	02	...	...	...	...	...	...	...	...	...	06	...	...	...	...	...	...	...	...	03
...	02	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	16	...	...	...	...	...	...	...	...	...	15	...	...	...	...	...	...	...	...	19
...	11	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	08
...
...
...	15	...	...	...	...	...	...	...	...	...	13	...	...	...	...	...	...	...	...	17
...	05	...	...	...	...	...	...	...	...	...	08	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	04	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	02	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...
...
...
...
...
...	02	...	...	...	...	...	...	...	...	...	05	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	02	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	03	...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	01	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	03

ملحق رقم (أ)

اعداد اصحاب العمل الذين تتعامل معهم المؤسسة في مختلف البرامج التدريبية لعام ١٩٩٤

التعليم المهني Long Term Programmes (Apprenticeship)											برنامج التدريب Training Programme					
مقترنة Others											العائلة المهنية Occupational Group					
تصنيف الشعر والتزيين Hair Dressing	الطباعة وإعمال الكاتب Clerk Typist	فنون البيع والتسويق Retail Sales	النجارة والديكور Carpentry & Cabinet Making	البناء Construction	الكيمياء والصناعات Chemicals Industries	الفنادق والضيافة Hotel Trades	طباعة الصحافة Press Printing	التكييف والتجميد المصنعية Conditioning & Plumbing	تشغيل الماكينات والحياكة الميكانيكية Metal Fabrication & General Mechanical Maintenance	الإلكترونيات Electronics	قيادة وصيانة المركبات والآليات Vehicles Repair & Driving	كهرباء Electric - Power	المجموع Total	المجموع العام Grand Total	المركز Centre	المحافظة Governorate
14	06	08	328	05	01	29	70	295	466	132	755	542	2651	3718	المجموع العام Grand Total	
											285	108	393	511	القويسمة Al-Queesmeh	
			73			15		90	120		13	65	376	423	سحاب Sahab	
14	06	08								41			69	116	ماركا/إناث Marka/Female	
													---	132	مراكز التطوير الحضرى Urban Development Centres	
							70						70	70	المدرسة المطبعية Art Graphic Sch.	
										01			01	01	جمعية الحسين Al-Hussien Society	
													---	07	معهد الفحص والتدريب Training & Testing Institute	
			56					35	140	55	143	82	511	642	ياجوز Yajooz	
			45		r			63	32		75	101	317	400	الهاشمية Al-Hashimich	
			67					18	42	20	105	85	337	494	حكما Hakama	
			10					10	22		20	23	85	100	المشهارع Al-Mashara	
			24					06	10			04	44	90	الرمثا Al-Ramtha	
			34	05		14		52	60	15	76	50	306	511	عين الباشيا Ain El-bashia	
			v 10					v 05	v 15		v 24	v 05	59	81	الغسور الأوسط Middle Ghor	
			hv08					hv08	v13		hv09	ah09	47	53	غسور السافي Ghor Al-Safi	
									b			b	01	01	الحسا Al-Hasa	
									d 01		d 01	d 01	03	07	الطفيلة Al-Tafilich	
									d 03			d 02	05	15	معان Ma'an	
			p 01					bp 8	bj 7		bp 4	bpj6	26	64	العقبة Aqaba	

a شركة الكهرباء الاردنية
b شركة مناجم الفوسفات / الحسا
h شركة اليوتاس العربية
v سلطة وادي الاردن
r شركة مصفاة البترول الاردنية
* المجموع العام اقلها وعموديا غير متساويين بسبب ان بعض اصحاب العمل يفرق تدريبيا في اكثر من برنامج تدريبي.

Number of Employers for Different Programmes 1994

التدريب القصير Short Term Programme						التدريب المتوسط Intermediate Programme															
التدريب التقني Photography	مخابز الخبز والمعجنات والحلويات Bread Sweets & Pasteries Baking	الفنادق Hotel Trades	المعجنات والملابس Garments & Leather Industries	فنون البيع والتسويق Retail Sales	الأبنية Construction	تشكيل المعادن والميكانيكية العامة Metal Fabrication & General Mechanical Maintenance	المجموع Total	متفرقة Others			مخابز الخبز والمعجنات والحلويات Bread Sweets & Pasteries Baking	المعجنات والملابس Garments & Leather Industries	الفنادق Hotel Trades	النجارة والديكور Carpentry & Cabinet Making	الإلكترونيات Electronics	الأبنية Construction	التكييف والتجهيزات الميكانيكية Conditioning & Plumbing	قيادة وصيانة المركبات والآليات Vehicle Repair & Driving	تشكيل المعادن والميكانيكية العامة Metal Fabrication & General Mechanical Maintenance	كهرباء Electronics	المجموع Total
								الحلاقة والتزيين Men Hair Dressing	بيع قطع السيارات Auto Parts Sales	ميكانيكا Mechanics											
07	122	27	221	07			384	71	55	75	25	23	81	05	14	70	48	149	68	684	
	52		49				101										17			17	
		13					13					07						17	10	34	
			40	07			47														
			132				132														
07							07														
	25						25	08	35	25			09	05				12	12	106	
								10					20		06	10	08	17	12	83	
	20						20	30	20	20			14		03	12		26	12	137	
	05						05									10				10	
																06	15	20	05	46	
	20						20	23		30	25	16	18		05	20		38	10	185	
													v 2		v 5	v 4	v 7	v 4	v 22		
													03					03		06	
																04				04	
		03					03						07							07	
		11					11						p 8			bp7		bpj9	03	27	

- a : Jordan Electric Company
 b : Jordan Phosphate Mines Company / Al - Hasa
 d : Jordan Cement Factories
 j : Jordan Electric Authority
 * Horizontal & vertical grand total are not equal, because some companies train in more than one programme
- p : Ports Corporation
 h : Arab Potash Company
 v : Jordan Authority Valli
 r : Jordan Petroleum Refinery Company

ملحق رقم (٩)

اعداد المتحقين بدورات التدريب المتوسط (نظام السنة الواحدة) لعام ١٩٩٤

الإلكترونيات Electronics		قيادة وصيانة المركبات والآليات Vehicles Repair & Driving				الكهرباء (تقني) Electric Power		العائلة المهنية Occupational Group						
صيانة أجهزة الراديو والتسجيل Radio & Tape Recorder Repair		صيانة أجهزة القياس والتحكم Measuring & Control Inst. Fitter		إصلاح المشعات (الراديو) Radiador Repairer	تنجيد المركبات Vehicle Upholstery	مساعد ميكانيكي تليس ودهان -Automobly Repair & Paint Tech. Assistant	ميكانيكي خدمة سريفة /إبزوين Quick Service Petrol,igh Vehck Mech. Assistant	مساعد كهربائي سيارات Auto Electrician Assistant	مساعد كهربائي تمديدات Wiring Electrician Assistant	برنامج التدريب Training Programme				
								المجموع Total	السنة Year	المجموع العام G. Total	المركز Centre	المحافظة Governarate		
02	32	14	40	04	67	33	174	2023		G.Total	المجموع العام			
---	18	14	32	---	25	12	124	1217	ملتحق	2023	Total			
02	14	---	08	04	42	21	50	806	خريج		المجموع			
								22	74	ملتحق	132	سحاب Sahab	عمان	
								---	58	خريج				
		14	20						34	ملتحق	034	القويسمة Al-Quesmeh	Amman	
		---	---						---	خريج				
									01	ملتحق	001	ماركا/إثات Marka/F	Amman	
									---	خريج				
									---	ملتحق	005	المعهد الأردني I.I. For Barbing	Amman	
									05	خريج				
---									---	ملتحق	002	جمعية الحسين Hussien Society	Amman	
02									02	خريج				
	18								19	ملتحق	347	ياجوز Yajooz	الزرقاء	
	14								17	خريج				
			12						11	ملتحق	244	الهاشمية Al-Hashimieh	Zarqa	
			08						14	خريج				
									---	ملتحق	007	ماريوسف St. Joseph	Zarqa	
						02			07	خريج				
									22	ملتحق	634	عين الباشا Ain Al-Basha	البلقاء	
						08			09	خريج				
									---	ملتحق	061	الغور الاوسط Middle Ghor	Balqa	
				04	09	---			36	خريج				
									25	ملتحق	301	حكما Hakama	اربد	
									22	خريج				
									05	ملتحق	032	المشارع Al-Mashara	Irbid	
						01	01	01	18	خريج				
									---	ملتحق	119	الرمثا Al-Remtha	Irbid	
						16	---	22	89	خريج				
						15	11	---	30	ملتحق	015	غور الصافي Ghor Al-Safi	الكرك Al-Karak	
									08	خريج				
									07	ملتحق	026	الطفيلة Al-Tafieleh	الطفيلة Al-Tafieleh	
						08	---		08	خريج				
									---	ملتحق	006	معان Ma'an	معان Ma'an	
									---	خريج				
									01	ملتحق	057	العقبة Al-Aqaba	العقبة Al-Aqaba	
									05	خريج				
									04	ملتحق				

Enrollment in Med-Term Training Programmes 1994

مفترنة Others					الفنادق Hotel Trades					التجارة واليدوية Carpetries & Cabinet Making		الانشاءات Constructions					التكييف والتدفئة A.C. & Plumbing		تشكيل المعادن والسيارات الميكانيكية العامة Metal Fabrication & General Mec. Maint.				
المصانعة و التزيين Barber & Hair Dresser	028	28	25	01	134	072	012	018	046	215	015	014	045	135	082	198	086	029	192	166			
المصانعة الجلدية Leather Industries	---	---	17	---	62	37	12	18	36	122	---	14	35	75	58	129	43	17	114	97			
الخياطة المصانعة Ready made Tailor	---	---	---	---	72	35	---	---	10	93	15	---	10	60	24	69	43	12	78	69			
البيع بالتجزئة Partial Sale	---	---	---	---	16	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	24	12			
بيع قطع سيارات Auto-Parts Saleman	---	---	---	01	13	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	19	15			
التدبير الفندقية House Keeper	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---			
خدمة طعام Food Server	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---			
انتاج طعام Food Production	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---			
صنع المشروبات الخشبية Woodwork Planter	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---			
مساعد نجار Carpenter Assistant	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---			
بناء الحجر و الطوب Stone & Block Layer	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---			
نجار خشب Building Carpenter	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---			
بسط Tile Setter & Painter	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---			
مساعد ميكانيكي تدفئة صعبة Plumber Assistant	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---			
ميكانيكي اجهزة تبريد منزلية Refrigeration Mechanic	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---			
صناعة الخبز و الحلويات و المعجنات Bread Sweets & Pastries Baker	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---			
مساعد خباز Lather Operator Assistant	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---			
مساعد سياتون كورمالية Sand Mould Caster Assistant	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---			
مساعد المصانعة Aluminium Profile Fabricator	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---			
مساعد فاسم Steel Profile Fabricator	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---			

ملحق رقم (١٠)

أعداد الملتحقين في دورات تدريب المستجدين لعام ١٩٩٤

تشكيل المعادن والصيانة الميكانيكية العامة Metal Fabrication & General Mec. Maint.		الإلكترونيات Electronics						قيادة وصيانة المركبات والآليات Vehicles Repair & Driving				كهرباء (قوى) Electric(Power)			العائلة المهنية Occupational Group																						
دورة تشييبية في خراطة المعادن Metal Turning / (BC)*		دورة تشييبية في حساب تاشيب Steel Profile Fabricator / (BC)*		دورة تشييبية في برمجة وتشغيل الآلة الحاسبة Labos Computer Numerically Controlled / (BC)*		دورة تشييبية في صيانة آلات الخياطة Office Machine Repair / (BC)*		دورة تشييبية في تشغيل الآليات الإلكترونية Computer Operator / (BC)*		دورة تشييبية في الصيانة والتسجيل Radio & Tape Recorder Maintenance / (BC)*		دورة تشييبية في صيانة التلفزيونات Television Maintenance / (BC)*		دورة تشييبية في تنجيب المركبات Vehicle Upholster / (BC)*		دورة تشييبية في قيادة وتشغيل العتبات الزراعية Agriculture Driving / (B)*		دورة تشييبية في التجميل والدهان Automobdy Repair And Painting / (BC)*		دورة تشييبية خبسة سوية بيزنس Book, Service, Petrol Vehicle / (BC)*		دورة تشييبية في تشغيل المحركات الكهربائية Electrical Motor Operation / (BC)*		دورة تشييبية في لف المحركات الكهربائية Electrical Motor Winding / (BC)*		دورة تشييبية في التمديدات الكهربائية المنزلية Domestic Electrical Installation / (BC)*		دورة تشييبية في كهرباء السيارات Auto Electricity / (BC)*		برنامج التدريب Training Programme							
المجموع Total		الجنس Sex		المجموع العام G. Total		المركز Centre		المحافظة Governorate																													
46	4	26	22	18	140	50	9	10	41	254	74	25	166	256	3473		G.Total العام																				
46	4	26	22	18	140	50	9	10	41	254	74	25	166	256	1836	M	3473	Total	المجموع																		
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	1637	F	---	---	---																		
															244	M	244	القريسة Al-Quesmeh																			
															---	F	---	---																			
14	4														173	M	173	سحاب Sahab																			
---	---														---	F	---	---																			
					10										21	M	101	ماركا Marka																			
					---										80	F	---	---																			
															---	M	136	المنارة Al-Manara																			
															136	F	---	---																			
															---	M	147	التاج Al-Taj																			
															147	F	---	---																			
															---	M	94	الوحدات Al-Wahdat																			
															94	F	---	---																			
															---	M	59	ام نواره Um Nuwara																			
															59	F	---	---																			
															8	M	109	اليوبيل Al-Yubeel																			
															101	F	---	---																			
															---	M	6	حي الامير حسن Al-Amir Hassan																			
															6	F	---	---																			
															69	M	120	النقب Al-Naqab																			
															51	F	---	---																			
20			11		56						41	11	14	33	242	M	242	مدرسة عميد الحميد شرق A. Sharaf Sec- ondary School																			
---			---		---						---	---	---	---	---	F	---	---																			
															98	M	98	المدرسة المطيعة Amman Sec. Art Graphic Sch.																			
															---	F	---	---																			
															41	M	41	المعهد الاردني للحلاقة Inst. Hair Cut																			
															---	F	---	---																			
					10										10	M	10	جمعية الحسين Al-Hussien Society																			
					---										---	F	---	---																			

العمان
Capital (Amman)

Enrollment for New Entrants in 1994

متفرقة Others										الحدادة والجلدية المصناعات النسيجية والجلدية Textile & Leather Work				الفنادق والخدمات والتأجير Hotel Trades		طباعة المطابع Press Printing				التكييف والتعميمات المصحية A.C.&Plumbing				
مدرسة نسيجية في تصنيع منتجات الألبان Dairy Product Manufacturing / (BC)*	8	11	160	46	95	09	372	162	16	46	149	251	530	116	12	69	24	24	28	22	99	21	19	43
مدرسة نسيجية في مبيعات البيع بالتجزئة Retail Sale / (BC)*	7	11	11	---	---	---	162	16	08	69	---	---	50	12	69	24	24	28	22	99	21	19	43	
مدرسة نسيجية في الخياطة باليد Arabic & English Typing / (BC)*	1	---	149	46	95	09	372	---	---	38	80	251	530	66	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
تصنيع زهور الخياطة Cloth Flower Making				07	28	09	10						26	56										
تصنيع زهور السيراميك Ceramic Flower Making				15	13		44						20	55										
تشكيل رقائق النحاس Copper Hand Crafts							15						34	37	08									
مدرسة نسيجية في تصنيع الشعر لحيات Ladies Hair Dressing / (BC)*							21						08	30										
مدرسة نسيجية في الخياطة والتزيين للرجال Men Hair Dressing / (BC)*							26		08	38			21											
مدرسة نسيجية في الخياطة و الحدادة Carpentry & Cabinet Making / (BC)*							25				69		06								34	11	11	
مدرسة نسيجية في تشغيل آلات الخياطة الصناعية Embroidery Machine Operator / (BC)*																								
مدرسة نسيجية في الخياطة الحسائية Ready Made Sewing / (BC)*																								
مدرسة نسيجية في الخياطة / التزيين Kintung / (BC)*																								
مدرسة نسيجية في التصليد والتخياطة Dress Making / (BC)*																								
مدرسة نسيجية في صناعة المعجنات والحلويات Pastry & Sweet Baker / (BC)*																								
مدرسة نسيجية في خدمة الطعام والشراب Food Service / (BC)*																								
مدرسة نسيجية في إنتاج الطعام والشراب Food Production / (BC)*																								
مدرسة نسيجية في طباعة الأزياء Offset Printer / (BC)*																	24	24	28	22				
مدرسة نسيجية في التصوير والزيخ Pie Press Worker / (BC)*																								
مدرسة نسيجية في الحدد الصناعي Composing / (BC)*																								
مدرسة نسيجية في التباين الفني Binder / (BC)*																								
مدرسة نسيجية في صيانت التجهيزات المنزلية Domestic Refrigerator Maintenance / (BC)*																								
مدرسة نسيجية في صيانة كوابل البناء A.C. Maintenance / (BC)*																								
مدرسة نسيجية في صيانت آلات التبريد Central Heating Machine / (BC)*																								
مدرسة نسيجية في التعميمات السنية Plumbing / (BC)*																								

يتبع ملحق رقم (١٠)

أعداد المتحقين في دورات تدريب المستجدين لعام ١٩٩٤

تشكيل المعادن والصيانة الميكانيكية العامة Metal Fabrication & General Mec. Maint.	الإلكترونيات Electronics					قيادة وصيانة المركبات والآليات Vehicles Repair & Driving					كهرباء (قوى) Electric(Power)					العائلة المهنية Occupational Group			
	برنامج التدريب Training Programme											المجموع Total	الجنس Sex	المجموع العام G. Total	المركز Centre	المحافظة Governorate			
	دورة تصنيعية في خراطة المعادن Metal Turning / (BC)	دورة تصنيعية في حديد ساخسون Steel Profile Fabrication / (BC)*	دورة تصنيعية في برمجة وتشغيل الآلة الحاسوبية Lathes Computer Numerically Controlled / (BC)*	دورة تصنيعية في صيانة وإصلاح آلات الكتيبة Office Machine Repair / (BC)*	دورة تصنيعية في تشغيل الحاسب الآلي Computer Operator / (BC)*	دورة تصنيعية في الوابستر والسجل Radio & Tape Recorder Maintenance / (BC)*	دورة تصنيعية في صيانة التلفزيون Television Maintenance / (BC)*	دورة تصنيعية في تجهيد المركبات Vehicle Upholster / (BC)*	دورة تصنيعية في قيادة الجرارات الزراعية Agriculture Driving / (B)*	دورة تصنيعية في الطيبس والامان Automobly Repair And Paining / (BC)*	دورة تصنيعية خدمة سربة بيزن Dorck Service Petrol Vehicle / (BC)*						دورة تصنيعية في تشغيل المركبات الكهربائية Electrical Motor Operation / (BC)*	دورة تصنيعية في ان الحركات الكهربائية Electrical Motor Winding / (BC)*	دورة تصنيعية في الصدمات الكهربائية المنزلية Domestic Electrical Installation / (BC)*	دورة تصنيعية في كهرباء السيارات Auto Electricity / (BC)*
46	4	26	22	18	140	50	9	10	41	254	74	25	166	256	3473		G.Total	المجموع العام	
46	4	26	22	18	140	50	9	10	41	254	74	25	166	256	1836	M	3473	Total	المجموع
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	1637	F	---	---	---
---	---	26	11	---	24	---	---	---	14	13	22	11	27	49	221	M	221	ياجوز Yajooz	الزرقاء Zarqa
---	---	---	---	---	---	---	9	---	---	26	20	---	10	46	168	M	168	الباشمية Al-Hashimieh	
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	143	F	143	الرصيفة Al-Rusayfach	
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	143	F	143	الرصيفة Al-Rusayfach	
---	---	---	---	---	40	50	---	---	---	12	---	37	11	220	M	297	220	حكما Hakama	الربيد Irbid
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	077	F	077	المشارع Al-Mashara	
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	13	---	---	---	---	010	M	125	الرمثا Al-Ramtha	
12	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	45	---	---	28	125	M	228	عين الباشا Ein-Elbasha	البلقاء Balqa
---	---	---	---	---	---	---	---	10	---	---	---	---	---	---	103	F	103	الرمثا Al-Ramtha	
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	023	M	058	الغور الاوسط Middle Ghor	الكرك Karak
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	035	F	035	الغور الاوسط Middle Ghor	
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	M	122	الكرك/اناث Karak/Female	الطيفة Al-Tafilieh
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	12	---	---	031	M	082	غور الصافي Ghor Al-Safi	
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	10	---	010	M	031	الطيفة Al-Tafilieh	معان Ma'an
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	021	F	021	الطيفة Al-Tafilieh	
---	---	---	---	18	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	013	M	109	معان Ma'an	العقبة Aqaba
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	96	F	96	معان Ma'an	
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	67	M	144	العقبة Aqaba	العقبة Aqaba
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	77	F	77	العقبة Aqaba	
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	M	068	العقبة/الخان Aqaba/Kazan	---
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	68	F	68	العقبة/الخان Aqaba/Kazan	---

Enrollment for New Entrants in 1994

متفرقة Others		الصناعات النسيجية والجلدية Textile & Leather Work		الفنادق Hotel Trades		طباعة المطابع Press Printing		التكييف والتعديلات المحبة A.C.&Plumbing															
8	11	160	46	95	09	372	162	16	46	149	251	530	116	12	69	24	24	28	22	99	21	19	43
7	11	11	---	---	---	162	16	08	69	---	---	50	12	69	24	24	28	22	99	21	19	43	
1	---	149	46	95	09	372	---	---	38	80	251	530	66	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
						24																	
						12																	

						62																	

						19																	

						60																	
						28																	
						10																	

						12																	
7						---																	
1						---																	

						10																	
						10																	

						13																	

						44																	
						11																	
						30																	

						21																	

						32																	

						15																	

						06																	

						11																	

مختصون Others	الصناعات النسيجية و الجلدية Textile & Leather Work		صناعة الخبز والحلويات Bread Sweets & Pastries Baker	الفندقة Hotel Trades										الإنشآت Constructions	العائلة المهنية Occupational Group					
	التصوير الفوتوغرافي Photography	خياطة الثوب الصناعية Leather Sewing		مختل آلات الخبز الصناعي Embroidery Machine Operator	المنزل و النسيج Textile & Weaving	الخبز و الصباغة Ready Made Sewing	التجليد الفني Binder	صناعة الحلويات و المخبزات Pastries & Sweet Baker	صناعة الخبز و المخبزات والحلويات Bread Sweets & Pastries Baker	مضيف طعام Waiter	استقبال Reception	تدبير فندقية House Keeping	خدمة راتباء الطعام Food Service & Cook		خدمة طعام Food Service	إنتاج الطعام Food Production	بناء الطوب الجوي Gear Block Layer	المجموع Total	الجنس Sex	المجموع العام G. Total	المركز Centre	المحافظة Governorate
12	132	8	86	316	25	42	326	15	2	49	15	58	33	13	1132				المجموع العام G.Total	
12	107	8	80	271	25	42	326	15	2	49	15	58	33	13	1056	M	1132	Total		عمان Capital (Amman)
---	25	---	6	45	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	76	F	---	القويسمة Al-Quesmeh		
---	---	---	183	---	---	28	88	---	---	---	---	---	---	---	299	M	299	سحاب Sahab		
---	---	---	---	---	---	---	---	15	---	---	15	---	---	---	30	M	30	ماركا Marka		
---	---	---	54	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	54	M	54	الدرسة الطيب Amman Sec. Art Graphic Sch.		
---	---	---	---	---	25	---	---	---	---	---	---	---	---	---	25	M	25	مركز التدريب والتدريب & Testing Institute		
12	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	12	M	12	الوحدات Al-Wahdat		
---	---	---	---	28	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	F	28	اليوبيل Al-Yubeel		
---	---	8	80	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	88	M	94	النقب Al-Naqab		
---	---	---	6	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	6	F	43	حي الامير حسن Al-Amir Hassan		
---	107	---	---	34	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	34	M	132	ياجوز Yajooz		
---	25	---	---	9	---	---	91	---	---	---	---	---	---	---	25	F	91	حكما Hakama		
---	---	---	---	---	---	---	---	70	---	---	---	---	---	---	---	M	70	المشارع Al-Mashara		
---	---	---	---	---	---	---	---	9	---	---	---	---	---	---	9	F	9	الرمثا Al-Ramtha		
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	M	8	عين الباشا Ein-Elbasha		
---	---	---	---	8	---	---	14	68	---	---	---	---	---	---	13	M	118	معان Ma'an		
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	F	---	معان Ma'an		
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	17	---	10	10	---	37	M	37	العقبة Aqaba		
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	02	32	---	---	82	M	82	العقبة Aqaba		
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	F	---	العقبة Aqaba		

ملحق رقم (١٢)

اعداد المتحقين في دورات رفع الكفاءة لعام ١٩٩٤

كهرباء (تقني) Electrical Technician	الصناعات النسيجية والجلدية و Leather Work		الإلكترونيات Electronics				العائلة المهنية Occupational Group					
	التنميط و الخياطة Dressmaking	الحياكة / ماكينة التريكو اليدوية Knitting	تشغيل الحاسبات الإلكترونية Computer Operator	صيانة أجهزة التلفزيون Television Maintenance	صيانة أجهزة الراديو والتلفزيون TV. & Radio Maintenance	دورات التحكم والخلفات الكهربائية Electrical Control Circuit & Stabilizers	برنامج التدريب Training Programme					
							المجموع Total	الجنس Sex	المجموع العام G.Total	المركز Centre	المحافظة Governorate	
116	78	46	18	10	20	12	1250			G.Total	المجموع العام	
116	---	---	18	10	20	12	1005	M	ز	1250	Total	المجموع
---	78	46	---	---	---	---	245	F	ا	---	---	---
106	---	---	---	---	---	---	263	M	ز	263	القوميسية Al-Quesmieh	عمان Amman
---	---	---	---	---	---	---	---	F	ا	---	سحاب Sahab	
---	---	---	---	---	---	---	24	M	ز	029	مدرسة عبد الحميد شرف A. Sharaf Industrial Sec- ondary School	
---	---	---	---	---	---	12	05	F	ا	---	ام نواره Um Nuwara	
---	---	---	---	---	---	---	12	M	ز	012	---	
---	---	---	---	---	---	---	---	F	ا	---	---	
---	---	04	---	---	---	---	04	M	ز	004	المنارة Al-Manara	
---	18	---	---	---	---	---	18	F	ا	018	الوحدات Al-Wehdat	
---	---	---	---	---	---	---	---	M	ز	013	التاج Al-Taj	
---	---	13	---	---	---	---	13	F	ا	---	اليوبيل Al-Yubeel	
---	---	---	---	---	---	---	---	M	ز	033	ماركا Marka	
---	---	---	---	---	---	---	---	F	ا	004	الرصيفة Al-Rusayfeh	
---	---	---	---	---	---	---	10	M	ز	010	الرصيفة Al-Rusayfeh/N	
---	---	---	---	---	---	---	---	F	ا	---	باجوز Yajooz	
---	---	---	---	---	---	---	68	M	ز	071	الهاشمية Al-Hashimieh	
---	---	---	---	---	---	---	03	F	ا	---	حكما Hakama	
10	---	---	---	---	---	---	559	M	ز	559	عين الباشا Al-Fatieh	
---	---	---	---	---	---	---	---	F	ا	---	الغور الأوسط Middle Ghor	
---	---	---	---	---	---	---	20	M	ز	044	الطنيفه Al-Tafiech	
---	---	---	---	---	---	---	24	F	ا	031	ممان Ma'an	
---	---	---	---	---	---	---	31	M	ز	010	ممان Ma'an	
---	---	---	---	---	---	---	---	F	ا	---	العقبة Al-Aqaba	
---	---	---	---	---	---	---	10	M	ز	010	الخزان Al-Kazan	
---	---	---	---	---	---	---	---	F	ا	---	---	
---	---	---	---	---	---	---	---	M	ز	008	---	
---	---	---	---	---	---	---	---	F	ا	013	---	
---	---	---	---	---	---	---	---	M	ز	013	---	
---	---	---	---	---	---	---	---	F	ا	033	---	
---	---	---	---	---	---	---	18	M	ز	033	---	
---	---	---	---	---	---	---	15	F	ا	---	---	
---	---	---	---	---	---	---	---	M	ز	014	---	
---	---	---	---	---	---	---	---	F	ا	---	---	
---	---	---	---	---	---	---	---	M	ز	---	---	
---	---	---	---	---	---	---	---	F	ا	---	---	
---	---	---	---	---	---	---	---	M	ز	---	---	
---	---	---	---	---	---	---	---	F	ا	---	---	
---	---	---	---	---	---	---	---	M	ز	---	---	
---	---	---	---	---	---	---	---	F	ا	---	---	
---	---	---	---	---	---	---	---	M	ز	---	---	
---	---	---	---	---	---	---	---	F	ا	---	---	
---	---	---	---	---	---	---	---	M	ز	---	---	
---	---	---	---	---	---	---	---	F	ا	---	---	
---	---	---	---	---	---	---	---	M	ز	---	---	
---	---	---	---	---	---	---	---	F	ا	---	---	

Enrollment in Upgrading Training Courses in 1994

مفترقة Others		تشكيل العادن والصيانة الميكانيكية العامة Metal Fabrication And General Mechanic Maintenance					قيادة وصيانة المركبات والايالات Vehicles Repaire & Maintenance							
القيامه وحفظ الملفات Typing & Archiving	تجميل الشعر والتزيين للسيدات Ladies Dressing & Beautification	الانظمة الكهروميكانيكية Electro-Mechanic System	تصميم وتركيب الانظمة الهيدروليكية Electro-Hydraulic System Design & Installation	التفريز Milling	لحام التيج Tig Welding	لحام الانابيب Pipe Welding	رفع كفاءة مدربي السراقة Training Drivers Upgrading	تدريب السواقين للفئتين الخامسة والسادسة Drivers Training 5th & 6th Categories	القيادة الاقتصادية Economicl Car Driving	رفع كفاءة سائقي حافلات المدارس School Buses Drivers Upgrading	تجهيز ودهان المركبات Autobody Repair & Painting	ميكانيك شاحنات وحافلات Truck & buses Mechanic	ميكانيك الليات ثقيله Heavy Vehicles' Mechanic	ميكانيك بنزين Petro-Vehicle Maintenance
13	100	80	19	10		20	12	187	195	136	33	11	20	114
...	...	72	19	10		20	12	187	195	136	33	11	20	114
13	100	08	...	...		...	...	...	...	...	...	...	...	...
											33	11	20	93
		24												
		05												
	...													
	12													
	...													
	32													
	...													
	09													
		48												
		03	19				12	187	195	136				
				
	24					20								
				10										21
			
	...	08												
...	13													
	...	15												

دورات تدريب المدربين والمشرفين
Supervisor and Instructor Training Courses

الرقم No.	اسم الدورة Course Title	الجهة المستفيدة Beneficiary	عدد القرات Courses NO.	عدد المشاركين Participants No.	عدد الساعات Hours NO.
A	<u>الدورات التعريفية</u> <u>Induction Courses</u>				
١	- Role of Instructor in VTC دور المدرب/ ضابط التدريب في المؤسسة	مؤسسة التدريب المهني VTC	4	65	100
٢	- VTC Employees Induction الدورة التعريفية لموظفي المؤسسة	مؤسسة التدريب المهني VTC	1	31	10
٣	- Vocational Programs Instruction دورة تعليمات برامج التدريب المهني	مؤسسة التدريب المهني VTC	1	18	15
B	<u>إدارة التدريب المهني</u> <u>Vocational Training Management</u>				
١	- Implementation of Modular Unit Sys. تطبيق نظام الوحدات التدريبية	مؤسسة التدريب المهني VTC	4	54	52
٢	- Modular Unit Preperation Seminer ورشة اعداد الوحدات التدريبية	وزارة التربية والتعليم MOE	1	20	12
٣	- Types of Vocational Training System نظام التدريب المهني وأنماطه	السودان Sudan	1	11	60
C	<u>دورات اساليب التدريب والتعليم</u> <u>Vocational Training Management</u>				
١	- Training Techniques. اساليب التدريب والتعليم	مؤسسة التدريب المهني VTC	3	48	150
٢	- Effective Training Skills مهارات التدريب الفعال	وزارة التربية والتعليم MOE	6	72	150
٣	- Design & Implementation of Skill Testing تصميم وتنفيذ الاختبارات المهنية	م. الاسمنت الاريفية/ الرشادية J.C. Factories	1	22	15
٤	- Preparing Practical Training Cards Seminer ورشة اعداد بطاقات التمارين العملية	وزارة التربية والتعليم MOE	1	15	20
٥	- Preparing & Using Audio Aids اعداد واستخدام الوسائل التعليمية في التدريب	جهات مختلفة Others	1	15	25
D	<u>دورات التوجيه والارشاد</u> <u>Vocational Guidance & Counselling</u>				
١	- Basic Vocational Guidance Techniques التأسيسية في التوجيه والارشاد المهني	مؤسسة التدريب المهني VTC	1	16	30
٢	- Vocational Guidance & Counselling Techniques اساليب التوجيه والارشاد المهني	مؤسسة التدريب المهني VTC	1	15	30
٣	- Vocational Guidance Techniques التوجيه والارشاد المهني	مؤسسة التدريب المهني VTC	1	19	30
E	<u>دورات اساليب الاشراف والادارة</u> <u>Supervisory & Administrative Techniques</u>				
١	- Supervisory Techniques اساليب الاشراف	جهات مختلفة Others	17	305	415
٢	- Effective Communication Skills مهارات الاتصال الفعال	مصفاة البترول الاردنية Jordan Petrol Refinery	2	37	45
٣	- Effective Planing Skills مهارات التخطيط الفعال	شركة البوتاس العربية Arab Potas Company	2	32	50

Planning

ينبع ملحق رقم (١٢)

دورات تدريب المدربين والمشرفين
Supervisor and Instructor Training Courses

عدد الساعات Hours NO.	عدد المشاركين Participants No.	عدد الدورات Courses NO.	الجهة المستفيدة Beneficiary	اسم الدورة Course Title	ترتيب No.
				<u>Upgrading courses</u>	F
145	22	3	VTC مؤسسة التدريب المهني	C.N.C lathes	١- برمجة وتشغيل المخارط الرقمية
30	6	1	VTC مؤسسة التدريب المهني	Auto A.C. Circuit	٢- دائرة تكييف السيارة
60	8	1	VTC مؤسسة التدريب المهني	Carporator Service	٣- خدمة المغذي / الكاربيوتر
85	8	1	VTC مؤسسة التدريب المهني	Bread Baking	٤- صناعة وتجهيز الخبز
30	9	1	VTC مؤسسة التدريب المهني	Electronic Circuits	٥- الدوائر الالكترونية
22	8	1	VTC مؤسسة التدريب المهني	Tig Welding	٦- لحام التيسغ
40	10	1	VTC مؤسسة التدريب المهني	Lay Out on Metal Sheet	٧- رسم الانفرادات على الصاج
30	9	1	VTC مؤسسة التدريب المهني	Electronic Discharge Machine	٨- برمجة وتشغيل ماكينة الشرارة الكهربائية
25	8	1	VTC مؤسسة التدريب المهني	Wood Curving & Hand Crafts	٩- الحفر والزخرفة على الخشب
25	10	1	VTC مؤسسة التدريب المهني	Up Grading Wood Curving & Hand Crafts	١٠- متقدمة في الحفر والزخرفة على الخشب
25	9	1	VTC مؤسسة التدريب المهني	Wood Works Interfacing Layer	١١- تلبس القشرة على المشغولات الخشبية
25	10	1	VTC مؤسسة التدريب المهني	Carpentry Equipment Maintenance	١٢- صيانة الآت النجارة
25	7	1	VTC مؤسسة التدريب المهني	Auto Electricity Basic Course	١٣- التأسيسية في كهرباء في السيارات
25	16	1	VTC مؤسسة التدريب المهني	Audio Link & Column Service	١٤- خدمة الاعمده ووسائل الربط
30	9	1	VTC مؤسسة التدريب المهني	Auto Electronic Ignition System Maintenance	١٥- خدمة وصيانة نظام الاشغال الالكتروني في المركبات
25	8	1	Others جهات مختلفة	Truks Pneumatic Brakes Service & Maintenance	١٦- خدمة وصيانة فرامل الهواء في الشاحنات
30	6	1	VTC مؤسسة التدريب المهني	Air & Cooling System Electricity	١٧- كهرباء انظمة التكييف والتبريد
30	12	1	VTC مؤسسة التدريب المهني	Diesel Pump In-Line Maintenance	١٨- خدمة وصيانة مضخة الحفن المستقبلية
20	8	1	VTC مؤسسة التدريب المهني	Women Trousers Dress Making	١٩- تفصيل وخياطة البنطلون النسائي
....	978	69		Total	المجموع

دورات السلامة والصحة المهنية
Occupational Safety
and Health Training Courses

No.	Courses	المجموع Total A+B	عدد الساعات No. of Hours B	عدد المشاركين No. of Particip- ants A	عدد الدورات No. of Courses	مكان انعقادها Held at	أسم الدورة	الرقم
A-	Training Courses for VTC Employees							
1-	Basic Safety for VTC Employees	230	23	10	1	معهد السلامة والصحة المهنية OSHI *	السلامة التأسيسية لموظفي مؤسسة التدريب المهني	١-١
2-	Basic Safety for VTC Store Keepers	110	5	22	1	معهد السلامة والصحة المهنية OSHI *	السلامة التأسيسية لمتساعين مؤسسة التدريب المهني	١-٢
B-	Training Courses for Public Institutions							
1-	Basic Safety for Natural Resources Authority Employees	414 414 418	23 23 19	18 18 22	1 1 1	معهد السلامة والصحة المهنية OSHI *	السلامة التأسيسية لموظفي سلطة المصادر الطبيعية	١-١
2-	Basic Safety for University of Science & Technology Employees	294	21	14	1	جامعة العلوم والتكنولوجيا University of Science & Technology	السلامة التأسيسية لموظفي جامعة العلوم والتكنولوجيا	١-٢
3-	Basic Safety for Jordan Electricity Authority Employees	624	26	24	1	محطة العقبة الحرارية Aqaba Thermal Power Station	السلامة التأسيسية لموظفي سلطة الكهرباء الاردنية	١-٣
4-	Basic safety for Public & Private Institutions	448	28	16	1	معهد السلامة والصحة المهنية OSHI *	السلامة التأسيسية لموظفي المؤسسات العامة والخاصة	١-٤
C-	Training Courses for Companies							
1-	Basic safety for Cement Factories Company Employees	315	21	15	1	مصنع الاسمنت Cement Factory	السلامة التأسيسية لموظفي شركة مصانع الاسمنت	١-١
2-	Basic safety for Cement Factories Company Employees	528	24	22	1	مصنع الاسمنت الرشادية Cement Factory/Rashadiieh	السلامة التأسيسية لموظفي شركة مصانع الاسمنت	١-٢
3-	Basic safety for Cement Factories Company Employees	280	20	14	1	مصنع الاسمنت الفحيص Cement Factory/Fhees	السلامة التأسيسية لموظفي مصنع اسمنت الفحيص	١-٣
D-	Advanced Courses							
1-	Advanced Safety for VTC Employees	990	66	15	1	معهد السلامة والصحة المهنية OSHI *	السلامة المتقدمة لموظفي مؤسسة التدريب المهني	١-١
2-	Advanced Safety for Public & Private Institutions	1700	68	25	1	معهد السلامة والصحة المهنية OSHI *	السلامة المتقدمة لموظفي المؤسسات العامة والخاصة	١-٢
E-	Specialized courses							
1-	Specialized Safety for Social Security Inspectores	621	23	27	1	معهد السلامة والصحة المهنية OSHI *	السلامة المتخصصة لمفتشي الضمان الاجتماعي	١-١
2-	Specialized Safety in Back Injury	96	8	12	1	مطار الملكة علياء الدولي Alia International Airport	السلامة المتخصصة في تلاميذ امصابة العمود الفقري	١-٢
F-	Special Safety courses for Arab Contries							
1-	Basic Safety for Safety Officers of Arab Contries	1378	26	53	1	معهد السلامة والصحة المهنية OSHI *	السلامة التأسيسية لمشرفي السلامة في الوطن العربي	١-١
2-	Advanced Course for Safety Officers of Arab Contries	2380	68	35	1	معهد السلامة والصحة المهنية OSHI *	السلامة المتقدمة في تلاميذ امصابة العمود الفقري	١-٢
	Total	11240	---	359	17		المجموع العام	

* OSHI = Occupational Safety and Health Institute.

الدورات التدريبية التي عقدها الارشاد الصناعي

Training courses Organized by (IES)
Industrial Extension Services in 1994

No.	Courses	عدد الشركات المستفيدة Benefit Companies	عدد الساعات No. of Hours B	عدد المتدربين No. of Participants A	عدد الدورات No. of Courses	مكان انعقادها Held at	أسم الدورة	الرقم
1-	Basic of Accounting	6	25	8	3	المؤسسة ، معهد الثقافة المالية VTC & LEI	مبادئ المحاسبه	١-
2-	Industrial Costing	4	8	4	1	معهد الثقافة المالية LEI	التكاليف الصناعية	٢-
3-	Principle of GMAW	6	49	31	6	مركز سحاب Sahab T.T.C.	مبدأ لحام الميخ	٣-
4-	Selection of Location for Industrial & Trade Establishment	5	9	6	1	مركز المشارع Mashara T.T.C.	تحديد موقع المنشأة الصناعية	٤-
5-	Costing & Cost Control	6	12	13	2	مركز المشارع Mashara T.T.C.	حساب و ضبط الكلفة	٥-
6-	The Role of Supervisor	5	42	6	1	مركز سحاب Sahab T.T.C.	دور المشرف	٦-
7-	Marketing	8	9	10	1	مركز المشارع Mashara T.T.C.	التسويق	٧-
8-	Production Cost	13	28	14	2	مركز الرمثا Ramtha T.T.C.	حساب كلفة الانتاج	٨-
9-	Maintenance Planning & Organization	5	8	6	1	مركز سحاب Sahab T.T.C.	تخطيط و تنظيم الصيانه	٩-
10-	Importance of Maintenance	2	16	5	2	المؤسسة ، مركز سحاب VTC & Sahab T.T.C.	أهمية الصيانه	١٠-
11-	Method Study	1	6	1	1	المؤسسة VTC	دراسة الاداء	١١-
12-	Quality Control	4	12	7	1	مركز الرمثا Ramtha T.T.C.	ضبط الجودة	١٢-
	Total	65	159	111	22		المجموع العام	

ملحق رقم (٦)

اعداد المتدربين الجدد في برامج التدريب المهني للاعوام (1976 - 1994) New Enrollment For

Short Term Courses مجموع دورات التدريب Total	تدريب قصير							تدريب متوسط Mid-Term Training	تلمذة مهنية Apprenticeship Training	المجموع العام Grand Total	السنة البرنامي Year Programme
	تدريب السلامة والصحة المهنية Occup. Safety & Health Training	تدريب المشرفين والمفتشين Supervisor & Inspector Training	رفع كفاءة Up Grading Training	تدريب عن عمل Employment Training	باحت من عمل Employment Training	مستجدون New Entrants Training	تدريب مهني Apprenticeship Training				
54465	2967	6529	7669	7070	30230	8878	36379	99722	1976		
—	—	—	—	—	—	—	20	20	1976		
155	—	—	155	—	—	—	156	311	1977		
204	—	—	204	—	—	—	438	642	1978		
284	—	25	259	—	—	—	450	734	1979		
677	—	—	388	—	289	—	679	1356	1980		
1004	—	71	68	—	865	—	832	1836	1981		
882	—	45	76	—	761	—	1529	2411	1982		
1524	—	145	150	—	1229	—	1980	3504	1983		
1808	99	293	—	—	1416	—	2776	4584	1984		
1792	87	272	165	—	1268	144	2648	4584	1985		
2827	187	281	328	—	2031	422	2877	6126	1986		
3557	181	431	541	—	2404	665	2540	6762	1987		
3696	279	596	458	—	2363	767	2602	7065	1988		
3976	417	653	330	294	2282	553	1990	6519	1989		
2941	299	491	271	256	1624	1474	1918	6333	1990		
6809	405	652	506	2051	3195	1329	3157	11295	1991		
7466	320	778	789	1727	3852	1208	3047	11721	1992		
7671	334	818	1731	1610	3178	1099	3220	11990	1993		
7192	359	978	1250	1132	3473	1217	3520	11929	1994		

ملحق رقم (١٦)

اعداد الملتحقات الجدد في برامج التدريب المهني (١٩٧٨-١٩٩٤)

Females New Enrollment in Training Programmes (1978 - 1994)

تدريب قصير Short -Term Training	تدريب متوسط Mid -Term Training	تلمذة مهنية Apprenticeship Training	المجموع العام Grand Total	البرنامج Programme السنة Year
14455	37	1022	15514	المجموع العام G.Total
		17	17	1978
12			12	1982
281			281	1983
163		43	206	1984
390		82	472	1985
690		68	758	1986
1261		106	1367	1987
1028		134	1162	1988
1250	6	47	1303	1989
1402	24	48	1474	1990
2021	4	108	2133	1991
1896	2	121	2019	1992
1982		120	2102	1993
2079	1	128	2208	1994

المقدمون لاختبارات تحقيق المستوى وتحقق المهنة لعام ١٩٩٤

Tested Participants in Performance and Skill Assessment Tests for 1994

المجموع	تحقيق المهنة للوافدين			تحقيق المستوى للاردنيين			تحقيق المهنة للاردنيين			نوع الاختبار	
	راسب Failed	ناجح Passed	مقدم Total	راسب Failed	ناجح Passed	مقدم Total	راسب Failed	ناجح Passed	مقدم Total	Test Type	المركز Centre
19	59	78	5	5	5	19	54	73		VTC Main Offices	المؤسسة
1	1	2			1		1	1		Al-Ramitha	الرمثا
54	14	118		2	17	52	49	101		Hakama	حكما
	4	4			2		2	2		Al-Mashara	المشارع
	1	1					1	1		Middle Ghor	الغور الاوسط
	8	8			2		6	6		Ghor Al-Safi	غور الصافي
1	18	19			8	1	7	11		Aqaba	العقبة
5	27	32			12	2	10	17	3	Ein El-Basha	عين الباشا
5	24	29	2	1	3	3	9	12	14	Yajooz	ياجوز
	7	7		5	5				2	Marka	مارككا
1	28	29			13	1	12	16	16	Al-Hashimieh	الهاشمية
6	13	19	1	3	4	5	10	15		Al-Quesmeb	القوسمة
2	20	22		5	5	1	4	5	11	Sahab	سحاب
	2	2					2	2	2	U.D. Training Centres * (1)	مراكز التدريب الحسري (١)
	7	7		7	7					U.D. Training Centres * (2)	مراكز التدريب الحسري (٢)
94	283	377	3	26	29	16	71	87	186	75	Grand Total

*U.D. : Urban Development

ملحق رقم (٥)

الخطة الدراسية للتعليم الثانوي التطبيقي
Study Plan for Apprenticeship Programmes
(Applied Secondary Education)

عدد الحصص الاسبوعية Weekly Hours				المواد الدراسية		المجموع العام Grand Total
الثاني الثانوي 2nd. Secondary		الاول الثانوي 1st. Secondary		Subjects		
للذكور Male	للإناث Female	للذكور Male	للإناث Female			
1	1	1	1	Islamic Education	التربية الاسلامية	الثقافة العامة المشتركة General Subjects
2	2	2	2	Arabic Language	اللغة العربية	
1	1	-	-	Plestinian Problem	القضية الفلسطينية	
-	-	1	1	Arabic Society	المجتمع العربي	
1	1	1	1	English Language	اللغة الانجليزية	
1	1	1	1	Mathematics	الرياضيات	
2	2	2	2	General Science	العلوم العامة	
1	1	1	1	Physical Education	التربية الرياضية	
2	-	2	-	Home Sience/Females	العلوم المنزلية/للإناث	
11	9	11	9				المجموع Total
				Modular Training	الوحدات التدريبية المتكاملة	المحتوى المهني Vocational Subjects
				Units Include :-	وتشمل ما يلي :-	
22	24	22	24	A- Practical Training	أ- التدريب العملي	
3	3	3	3	B- Trade Technology	ب- علوم المهنة	
1	1	1	1	C- Occupational Safety	ج- السلامة المهنية	
3	3	3	3	D- Drafting	د- الرسم المهني	
29	31	29	31			المجموع Total

ملاحظات :-

- يشمل التعليم التطبيقي تخصصات مختلفة منها صناعية و خدمية للذكور والإناث.
- يتضمن التدريب العملي إرشادات في السلامة المهنية.

参 考 資 料

1. 日本側から事前にジョルダン側(VTC)に送付した質問状
2. ジョルダン国における学生・生徒数等に係る統計資料
(教育省、高等教育省)
3. 金属加工・機械分野の技術・技能レベル一覧表
4. 関連新聞記事



1. 日本側から事前にジョルダン側(VTC)に送付した質問状

The Questionnaire related to the dispatch of JICA's Preliminary Survey Team
on the Project-type Technical Cooperation
for the Establishment of a Vocational Training Institute
in Metal Working and Machinery requested by the Jordanian Government

1. The land and the building (VTC)

(1) The present state of acquisition of approximately 10,000m² of land in Sahab Industrial Estate by VTC. If all the procedures are already through, please kindly provide a copy of the final document(s) on the transfer of the ownership.

(2) The Schedule for the following:

- a. concluding a contract with a consulting firm for a basic design of the Institute building and a construction cost estimation,
- b. as far as the submission of the budget request to the financial authorities for the construction cost for Fiscal Year 1996 by August 31st is concerned, what types of documents and plans/sketches are required, and in what detail and figures (at basic design level ?).
- c. after September 1st until mid-November, what kind of additional documents and plans/sketches will be required and in what detail and figures (at detail design level ?) by the financial authorities for the explanation and negotiation by VTC.

2. Personnel assignment (VTC)

- (1) Personnel assignment plan for the proposed Institute and its time schedule
- (2) Estimated personnel expenses by fiscal years

3. Educational system — Schools and enrolment (Local consultants)

- (1) Please collect statistical data on the number of institutions/schools of different types.
- (2) Please collect statistical data on the number of pupils/students in each of the grades/years by types of schools, including school leavers/dropouts and successful graduates. (NO. of 1st to 10th graders in what you call in Jordan "General Education", 1st and 2nd year students in Humanities Stream, Science Stream and Vocational Stream in "Comprehensive Secondary Education", freshmen(women) to seniors in Universities and to sophomores in Community Colleges. (Potential sources of information: Ministry of Education and Ministry of Higher Education)

